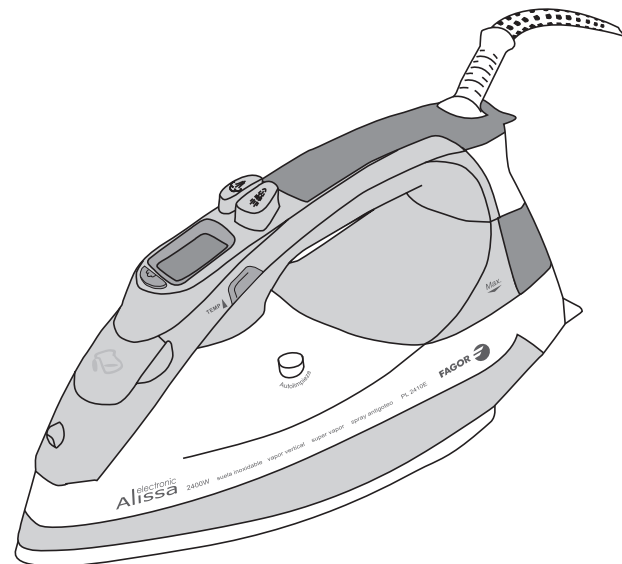


ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
 EN - INSTRUCTIONS FOR USE
 FR - MANUEL D'UTILISATION
 DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
 IT - MANUALE DI ISTRUZIONI
 EL - ΕΝΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
 CZ - NÁVOD K POUŽITÍ
 SK - NÁVOD NA POUŽITIE
 PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI
 BG - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
 RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**PLANCHA ELECTRÓNICA / FEERO DE ENGOMAR ELECTRÓNICO / ELECTRIC IRON /
 FER À REPASSER ÉLECTRONIQUE/ ELEKTRISCHES BÜGELEISEN /
 FERRO DA STIRO ELETTRONICO / ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΣΙΔΕΡΟ / ELEKTROMOS VASALÓ /
 ELEKTRONICKÁ ŽEHLIČKA / ELEKTRONICKÁ ŽEHLIČKA /
 ŻELAZKO ELEKTRYCZNE / ЕЛЕКТРОННА ЮТИЯ / ЭЛЕКТРОННЫЙ УТЮГ**

MOD.: PL-2410 E PL-2450 E

N.I.F. F-20.020.517 - B. San Andrés, n. 18 • Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA

El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.
 O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.
 The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.
 Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrit dans le présente notice.
 Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben Modelle zu verändern.
 Il fabbricante si riserva il diritto a modificare i modelli descritti in questo Manuale d'Istruzioni.
 Ο κατασκευαστής διατηρεί αποκλειστικά το δικαίωμα να τροποποιήσει τα μοντέλα που περιγράφονται στο παρόν Εντυπο Οδηγιών.
 A gyártó fenntartja magának a jogot a használati útmutatóban közölt műszaki adatok megváltoztatására.
 Výrobce si vyhradzuje právo modifikovat modely popsané v tomto uživatelském návodu.
 Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať modely opísané v tomto uživatelskom návode.
 Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania modeli opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
 Производителя си запазва правото променя моделите описани в този наръчник.
 Производитель оставляет за собой право замены модели, описанные в данном Руководстве пользователя.



Fig. 2
Abb. 2
Eik. 2

2. Ábra
Obr. 2
Rys 2

Фиг. 2
Рис. 2

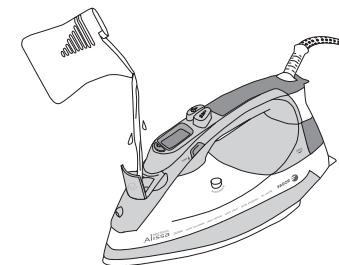
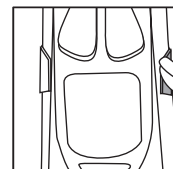


Fig. 4
Abb. 4
Eik. 4

4. Ábra
Obr. 4
Rys 4

Фиг. 4
Рис. 4



2 Seg.

Fig. 6
Abb. 6
Eik. 6

6. Ábra
Obr. 6
Rys 6

Фиг. 6
Рис. 6

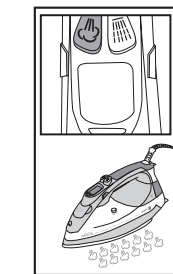
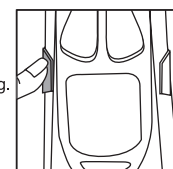


Fig. 8
Abb. 8
Eik. 8

8. Ábra
Obr. 8
Rys 8

Фиг. 8
Рис. 8



2 Seg.

Fig. 3
Abb. 3
Eik. 3

3. Ábra
Obr. 3
Rys 3

Фиг. 3
Рис. 3

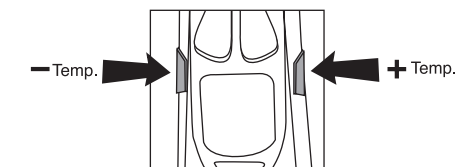


Fig. 5
Abb. 5
Eik. 5

5. Ábra
Obr. 5
Rys 5

Фиг. 5
Рис. 5

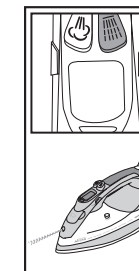


Fig. 7
Abb. 7
Eik. 7

7. Ábra
Obr. 7
Rys 7

Фиг. 7
Рис. 7

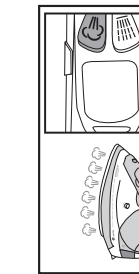


Fig. 9
Abb. 9
Eik. 9

9. Ábra
Obr. 9
Rys 9

Фиг. 9
Рис. 9

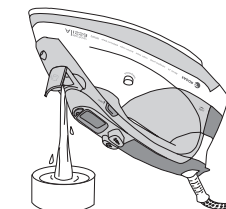
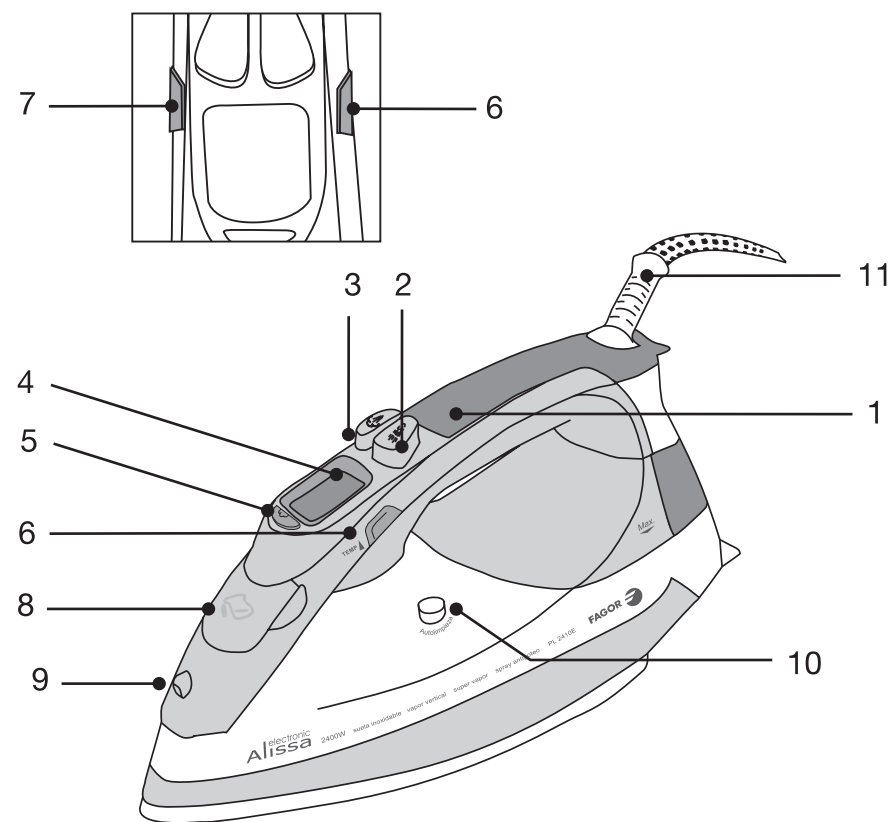


Fig. 1
Abb. 1
Eik. 1

1. Ábra
Obr. 1
Rys 1

Фиг. 1
Рис. 1



1. DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

1. Asa
2. Botón de spray
3. Botón de vapor extra
4. Pantalla LCD
5. Botón de vapor ON/OFF
6. ON/OFF "Aumentar temperatura"
7. Regulador de pantalla LCD "Disminuir temperatura"
8. Tapa de entrada de agua
9. Boquilla spray
10. Botón de autolimpieza
11. Cable

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Vea placa de características.

Este producto cumple con las Directivas Europeas de Compatibilidad Electromagnética y Baja Tensión.

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo para posteriores consultas.
- Verifique que la tensión de la red doméstica y la potencia de la toma correspondan con las indicadas en el aparato.
- En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe del aparato, sustituya la toma por otra adecuada sirviéndose de personal profesionalmente cualificado.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente en caso de que esté conectado a una toma de tierra eficaz tal como prevén las vigentes normas de seguridad eléctrica. En caso de dudas dirijase a personal profesionalmente cualificado.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o cables de extensión.

En caso de que fuera indispensable usarlos, hay que utilizar únicamente adaptadores y prolongaciones que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, prestando atención a no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.

- Después de quitar el embalaje, verifique que el aparato esté en perfectas condiciones, en caso de duda, dirijase al Servicio de Asistencia Técnica más cercano.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.), no deben dejarse al alcance de los niños porque son fuentes de peligro.
- Este aparato debe utilizarse solo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considerará inadecuado o peligroso.
- El fabricante no será responsable de los daños que puedan derivarse del uso inapropiado equivocado o poco adecuado o bien de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- No toque el aparato con manos o pies mojados o húmedos.
- Mantenga el aparato lejos del agua u otros líquidos para evitar una descarga eléctrica; No enchufe el producto si está sobre una superficie húmeda.
- Coloque el aparato sobre una superficie seca, firme y estable.
- No deje que los niños o discapacitados manipulen el aparato sin vigilancia.
- No abandonar el aparato encendido porque puede ser una fuente de peligro.
- Al desenchufar la clavija nunca tire del cable.
- Desenchufe el aparato antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- En caso de avería o mal funcionamiento del aparato y siempre que no vaya a utilizar, apáguelo y no trate de arreglarlo. En caso de necesitar reparación dirijase únicamente a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales.
- Si el cable de este aparato resulta dañado, dirijase a un Centro de Asistencia técnico autorizado para que lo sustituyan.

- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo etc.).
- No utilice o coloque ninguna parte de este aparato sobre o cerca de superficies calientes (placas de cocina de gas o eléctrica u hornos).
- No utilice detergentes o bayetas abrasivas para limpiar la unidad.
- No toque las superficies calientes. Utilice los mangos o asideros.
- Evite que el cable toque las partes calientes del aparato.
- No dirija el chorro de vapor hacia las personas
- No use la plancha en tejidos excesivamente húmedos.
- No guarde la plancha apoyada sobre su base mientras esté caliente, deje que se enfríe.
- No haga mezclas con quitamanchas o productos similares sobre tejidos a planchar.
- La plancha se debe usar y colocar sobre una superficie estable.
- Al colocar la plancha en su base de apoyo, asegúrese de que la superficie es estable.
- La plancha no se debe utilizar si se ha caído, si tiene signos visibles de daños o si pierde agua.
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o personas enfermas. No les deje utilizar los aparatos sin la supervisión de un adulto.
- El usuario no debe dejar la plancha desatendida cuando esté enchufada a la toma de corriente.
- Se debe desenchufar de la toma de corriente antes de llenar de agua el depósito.
- Este aparato no está diseñado para el uso de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que la persona responsable de su seguridad les supervise o instruya respecto al uso de aparatos.
- Se deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

4. LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA



- Coloque la plancha desenchufada en una superficie estable.
- Levante la tapa de entrada de agua **(8)**
- Vierta el agua con ayuda de un vaso **(Fig. B)** en el orificio del depósito de agua.
- No eche ningún producto de limpieza o disolvente en el depósito de agua.
- Compruebe que el agua no sobrepase el nivel máximo de llenado y cierre la tapa del orificio **(8)**.

NOTA: Si en la zona que vive el agua es demasiado dura, >27°F, le recomendamos que utilice agua destilada. No utilice agua de baterías ni agua con aditivos como almidón, perfume, suavizantes, etc.


5. AJUSTE DE TEMPERATURA

1. Coloque la plancha en una superficie estable y enchúfela. La pantalla LCD **(4)** se iluminará un segundo y se oírán un pitido al apagarse.
2. Pulse el regulador de “aumentar temperatura” para poner la plancha en marcha.
3. Ajuste la temperatura mediante el regulador de la pantalla: Pulse el regulador de “aumentar temperatura” **(6)** para elevar el ajuste de la temperatura del punto 1 al punto 3 y al Máximo. Pulse el regulador de “disminuir temperatura” **(7)** para bajar el ajuste de la temperatura **(Fig C)**.
4. Para seleccionar una temperatura adecuada de cada prenda a planchar, seleccione el punto y la prenda correcta que irán apareciendo en la pantalla LCD mientras que cambie de punto. Podrá orientarse con esta tabla:



PATALLA LCD		TEMP. APROX.	TEJIDO
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrílico
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Poliéster
BLEND	••	145 - 165°C	Algodón y mezclas
WOOL	••	160 - 180°C	Lana
COTTO	•••	180 - 200°C	Algodón
LINEN	MAX	185 - 205°C	Lino

- El símbolo  aparecerá y parpadeará el símbolos “▲” si la modificación de la temperatura es de menos a más y “▼” si la modificación es de más a menos.
- Cuando la suela alcance la temperatura ajustada, sonará un pitido y aparecerá el símbolo . Los símbolos “▲” y “▼” desaparecerán
- La plancha está lista para su uso.

6. PLANCHADO EN SECO

- Coloque la plancha en una superficie estable y enchúfela. La pantalla LCD (4) se iluminará un segundo y se oirá un pitido al apagarse.
- Pulse el regulador de “aumentar temperatura” para poner la plancha en marcha. Después la pantalla mostrará “ACRYL” y la plancha comenzará a calentarse.
- Seleccione la temperatura adecuada. Vea apartado 4. “Ajuste de temperatura”
- Cuando suene el pitido y aparezca el símbolo  la plancha estará caliente y lista para planchar.
- Si quiere desconectar la plancha, mantenga pulsado el regulador “aumentar temperatura (6) durante 2 segundos (Fig. D). La pantalla se apagará con un pitido.
- Desenchufe la plancha y deje que se enfríe antes de guardar.

7. PLANCHADO A VAPOR

- Llene la plancha según lo descrito en el apartado 3 “Llenado del depósito de agua” y enchufe la plancha. La pantalla LCD se iluminará un segundo y se oirá un pitido al apagarse.
- Pulse el regulador de “aumentar temperatura” para poner la plancha en marcha. La pantalla mostrará “ACRYL” y la plancha comenzará a calentarse.
- Seleccione la temperatura adecuada. Vea apartado 5. “Ajuste de temperatura”
- Para seleccionar la función vapor pulse el botón de vapor (5). La plancha emitirá un pitido y el símbolo  comenzará a parpadear.
- Cuando quiera desconectar el vapor, pulse de nuevo el botón de vapor (5). El símbolo  dejará de parpadear.
- Si quiere desconectar la plancha, mantenga pulsado el regulador “aumentar temperatura (6) durante 2 segundos (Fig. D). La pantalla se apagará con un pitido.
- Desenchufe la plancha y deje que se enfríe antes de guardar.

8. SPRAY

- Para el uso de esta función es necesario que haya agua en el depósito. Presione el pulsador de spray (2), si lo que desea es obtener agua pulverizada a fin de humedecer tejidos secos y difíciles de alisar. La función spray es también útil para humedecer arrugas generadas por accidente en el tejido durante el planchado.
- La salida del agua pulverizada se realiza a través de la boquilla de salida del spray (9) (Fig. E).

NOTA: Puede que sea necesario pulsar varias veces el botón de spray para activar esta función.

9. VAPOR EXTRA

Ponga la plancha en marcha tal y como se indica en el apartado 7. “Planchado a vapor”. Cuando la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada, presione el pulsador de vapor extra (3) al planchar,

el vapor saldrá por los agujeros de la suela (**Fig. F**) sobre el tejido y eliminará las arrugas más difíciles de alisar. Espere durante al menos 5 segundos entre cada actuación sobre el pulsador vapor extra a fin de permitir que la plancha se caliente de nuevo y se obtenga de éste modo el nivel máximo de vapor adicional.

Vapor vertical: El vapor extra también funciona cuando la plancha está en posición vertical. Para utilizar esta función, sostenga la plancha en posición vertical a una distancia de entre 15 y 30 centímetros de distancia de la prenda y presione el pulsador de vapor extra (**3**), el vapor saldrá de los agujeros de la suela (**Fig. G**).

ATENCIÓN: No dirija el chorro de vapor hacia las personas, la temperatura del vapor es muy alta.

10. DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

La función de desconexión automática funcionará automáticamente cuando la plancha esté desatendida y esté conectada a la toma de corriente.

- **Desconexión automática en horizontal y apoyo lateral:**
Si la plancha está inmóvil durante 30 segundos en posición de planchado (horizontal y apoyo lateral), la plancha se desconectará automáticamente. El símbolo de pausa “ II “ en la pantalla LCD y la luz se apagará. Para que se conecte de nuevo, simplemente mueva la plancha.
- **Desconexión automática en posición vertical:**
Si la plancha está inmóvil durante 8 minutos sobre su base de apoyo (verticalmente), la plancha se desconectará automáticamente. En la pantalla LCD aparecerá “ II “ y la luz se apagará. Para que se conecte de nuevo, simplemente mueva la plancha.
NOTA: La plancha tardará 60 segundos en alcanzar su temperatura anterior.

11. SELECCIÓN DE IDIOMA

- Mantenga pulsado durante 2 segundos el regulador de “disminuir temperatura” (**7**) (**Fig. H**). En la pantalla LCD (**4**) aparecerá “EN” y pulse de nuevo el regulador de “disminuir temperatura” (**7**) para cambiar de idioma. El idioma cambiará de EN (inglés) a DE (alemán), y de DE a FR (francés). Para seleccionar el idioma deseado pulse el regulador de “aumentar temperatura” (**6**) y se establecerá el idioma elegido. **NOTA:** El ajuste del idioma por defecto será el inglés.

12. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Vaciado del depósito de agua

Desenchufe la plancha. Para vaciar el depósito de agua, abra la tapa de entrada de agua (**8**) y mantenga la plancha boca abajo y deje que salga toda el agua (**Fig. I**). Sacuda la plancha suavemente para eliminar las gotas de agua retenidas.


Almacenamiento

Deje enfriar la plancha antes de guardarla. Si no usa la plancha diariamente, es conveniente que vacíe el depósito de agua después de cada uso para que la misma tenga una mayor vida útil. Enrolle el cable alrededor del talón de apoyo (no enrolle de manera muy ajustada) y almacene la plancha apoyada sobre su talón.

Limpieza

Desenchufe la plancha y espere hasta que se enfríe antes de proceder a su limpieza. Limpie el exterior y la suela de la plancha con un paño húmedo. No utilice detergentes ni productos abrasivos. **No sumerja la plancha en agua ni la ponga bajo el grifo.**

Auto Limpieza

Esta función eliminará la cal y minerales que se originan en la cámara de vapor. La suela necesitará autolimpiarse si ha utilizado la función del vapor durante 5 horas. Cuando lo necesite, el símbolo  aparecerá en la pantalla LCD (**4**).

1. Llene el depósito de agua hasta la mitad según lo descrito en 3. "Llenado del depósito de agua".
2. Coloque la plancha en posición vertical y enchúfela. **Pulse el regulador de "aumentar temperatura" (6) para poner la plancha en marcha.**
3. Ajuste la máxima temperatura, vea apartado 4. "Ajuste de temperatura".
4. Mantenga el regulador de "aumentar temperatura" (6) durante 2 segundos para apagar la plancha y desenchúfela.
5. Sujete la plancha horizontalmente sobre la fregadera y mantenga pulsado el mando de autolimpieza (10).
6. El vapor y el agua caliente eliminarán la cal y minerales creados en la cámara de vapor.
7. Mueva cuidadosamente la plancha de atrás adelante hasta que el depósito de agua esté vacío y suelte el mando de autolimpieza.
8. Coloque la plancha obre la base de apoyo y déjela hasta que se enfríe completamente.
9. Pásele un paño húmedo a la suela.

13. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos. Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para mas información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

1. DESCRIÇÃO (FIG. 1)

1. Aba
2. Botão de spray
3. Botão de vapor extra
4. Visor LCD
5. Botão de vapor ON/OFF
6. ON/OFF "Aumentar temperatura"
7. Regulador de visor LCD "Diminuir temperatura"
8. Tampa de entrada de água
9. Boquilha de spray
10. Botão de auto-limpeza
11. Cabo

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Veja a placa de características.

Este produto cumpre as Directivas Europeias de Compatibilidade Electromagnética e Baixa Tensão.

3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- adaptadores e extensões que estejam conformes as normas de segurança vigentes, prestando atenção para não superar o limite de potência indicado no adaptador.
- Depois de retirar a embalagem, verifique se o aparelho está em perfeitas condições, em caso de dúvidas, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica mais próximo.
- Os elementos da embalagem (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.), não devem ser deixados ao alcance das crianças, porque são fontes de perigo.
- Este aparelho deve ser utilizado somente para uso doméstico. Qualquer outro uso será considerado inadequado ou perigoso.
- O fabricante não será responsável por danos que possam derivar do uso inapropriado, equivocado ou pouco adequado ou também devido a reparações efectuadas por pessoal não qualificado.
- Não toque no aparelho com as mãos ou pés molhados ou húmidos.
- Mantenha o aparelho afastado da água ou outros líquidos para evitar uma descarga eléctrica; Não ligue o produto se estiver sobre uma superfície húmida.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície seca, firme e estável.
- Não deixe que as crianças ou pessoas incapacitadas manipulem o aparelho sem vigilância.
- Não abandonar o aparelho aceso porque pode ser fonte de perigo.
- Ao desligar a cavilha nunca puxe do cabo.
- Desligue o aparelho antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho e sempre que não o utilizar, desligue-o e não o repare. No caso de necessitar de reparação dirigir-se unicamente a um Serviço de Assistência Técnica autorizado pelo fabricante e solicitar o uso de peças de substituição originais.
- Se o cabo deste aparelho estiver danificado, dirija-se a um Centro de

Assistência técnico autorizado para que o substituam.

- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo etc.).
- Não utilize ou coloque nenhuma parte deste aparelho sobre ou próximo de superfícies quentes (placas de cozinha de gás ou eléctrica, fornos).
- Não utilize detergentes ou baetas abrasivas para limpar a unidade.
- Não toque as superfícies quentes. Utilize as pegas ou flexores.
- Evite que o cabo toque nas partes quentes do aparelho.
- Não dirija o jacto de vapor até às pessoas
- Não use o ferro de engomar em tecidos excessivamente húmidos.
- Não guarde o ferro de engomar apoiado sobre a sua base enquanto estiver quente, deixe que esfrie.
- Não faça misturas com tira-manchas ou produtos similares sobre tecidos a engomar.
- O ferro de engomar deve ser usado e colocado sobre uma superfície estável.
- Ao colocar o ferro de engomar na sua base de apoio, certifique-se de que a superfície é estável.
- O ferro de engomar não deve ser utilizado se tiver caído, se tiver sinais visíveis de danos ou se perder água.
- Mantenha os aparelhos eléctricos fora do alcance das crianças ou pessoas doentes. Não as deixe utilizar os aparelhos sem a supervisão de um adulto.
- O utilizador não deve deixar o ferro de engomar sozinho quando estiver ligado à tomada de corrente.
- Deve-se desligar da tomada de corrente antes de encher de água o depósito.
- Este aparelho não foi concebido para a utilização por pessoas (incluídas crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, excepto se a pessoa responsável pela sua segurança as supervisionar ou instruir a respeito da utilização de aparelhos.
- Dever-se-á vigiar as crianças para se certificar de que não brincam com o aparelho.

4. ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA



- Coloque o ferro de engomar desligado numa superfície estável.
- Levante a tampa de entrada de água **(8)**
- Verta a água com a ajuda de um copo **(Fig. B)** no orifício do depósito de água.
- Não coloque nenhum produto de limpeza ou dissolvente no depósito de água.
- Verifique se a água não ultrapassa o nível máximo de enchimento e feche a tampa do orifício **(8)**.

NOTA: Se na zona que vive a água for demasiado dura, >27°F, recomendamos-lhes que utilize água destilada. Não utilize água de baterias nem água com aditivos como amido, perfume, suavizantes, etc.


5. AJUSTE DE TEMPERATURA

1. Coloque o ferro numa superfície estável e ligue-os à tomada. O ecrã LCD **(4)** ilumina-se durante um segundo e ouve-se um apito quando se apaga.
2. Prima o regulador de “aumentar temperatura” para colocar o ferro em funcionamento.
3. Ajuste a temperatura mediante o regulador do visor: Pressione o regulador de “aumentar temperatura” **(6)** para elevar o ajuste da temperatura do ponto 1 ao ponto 3 e ao Máximo. Pressione o regulador de “diminuir temperatura” **(7)** para baixar o ajuste da temperatura **(Fig C)**.
4. Para seleccionar uma temperatura adequada de cada peça de vestuário a engomar, seleccione o ponto e a peça de vestuário correcta que irão aparecendo no visor LCD enquanto que trocar de ponto. Poderá orientar-se com esta tabela:



VISOR LCD		TEMP. APROX.	TECIDO
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrílico
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Poliéster
BLEND	••	145 - 165°C	Algodão e misturas
WOOL	••	160 - 180°C	Lã
COTTO	•••	180 - 200°C	Algodão
LINEN	MÁX	185 - 205°C	Linho

- O símbolo  aparecerá e piscarão os símbolos “▲” se a modificação da temperatura for de menos a mais e “▼” se a modificação for de mais a menos.
- Quando a parte de baixo alcançar a temperatura ajustada, soará um apito e aparecerá o símbolo . Os símbolos “▲” e “▼” desaparecerão.
- O ferro de engomar está pronto para a sua utilização.

6. PASSAGEM A FERRO EM SECO

- Coloque o ferro numa superfície estável e ligue-os à tomada. O ecrã LCD (4) ilumina-se durante um segundo e ouve-se um apito quando se apaga.
- Prima o regulador de “aumentar temperatura” para colocar o ferro em funcionamento. Depois, o ecrã mostrará “ACRYL” e o ferro começará a aquecer.
- Seleccione a temperatura adequada. Ver o ponto 4. “Ajuste de temperatura”
- Quando soar o apito e aparecer o símbolo , o ferro de engomar estará quente e pronto para engomar.
- Se quiser desconectar o ferro de engomar, mantenha pressionado o regulador “aumentar temperatura (6)” durante 2 segundos (Fig. D). O visor apagar-se-á com um apito.
- Desligue o ferro de engomar e deixe que esfrie antes de guardar.

7. PASSAGEM A FERRO A VAPOR

- Encha o ferro como descrito na secção 3 “Encher o depósito de água” e ligue o ferro à tomada. O ecrã LCD ilumina-se durante um segundo e ouve-se um apito quando se apaga.
- Prima o regulador de “aumentar temperatura” para colocar o ferro em funcionamento. O ecrã mostrará “ACRYL” e o ferro começará a aquecer.
- Seleccione a temperatura adequada. Ver ponto 5. “Ajuste de temperatura”.
- Para seleccionar a função vapor prima o botão de vapor (5). O ferro de engomar vai emitir um apito e o símbolo  vai começar a piscar.
- Quando quiser desligar o vapor, prima novamente o botão de vapor (5). O símbolo  irá deixar de piscar.
- Se quiser desconectar o ferro de engomar, mantenha pressionando o regulador “aumentar temperatura (6)” durante 2 segundos (Fig. D). O visor apagar-se-á com um apito.
- Desligue o ferro de engomar e deixe que esfrie antes de guardar.

8. SPRAY

Para o uso desta função é necessário que tenha água no depósito. Pressione o interruptor de spray (2), se o que desejar é obter água pulverizada a fim de humedecer tecidos secos e difíceis de alisar. A função spray é também útil para humedecer rugas geradas por acidente no tecido durante a passagem a ferro. A saída da água pulverizada é realizada através da boquilha de saída do spray (9) (Fig. E).

NOTA: Pode ser que seja necessário pressionar várias vezes o botão de spray para activar esta função.

9. VAPOR EXTRA

Coloque o ferro de engomar em funcionamento tal e como se indica no ponto 7. “Passagem a ferro a vapor”. Quando o ferro de engomar tiver alcançado a temperatura seleccionada, pressione o interruptor de vapor extra (3) ao engomar, o vapor sairá pelos orifícios da parte de

baixo (**Fig. F**) sobre o tecido e eliminará as rugas mais difíceis de alisar. Espere durante pelo menos 5 segundos entre cada pressão sobre o interruptor vapor extra com o intuito de permitir que o ferro de engomar se aqueça de novo e se obtenha deste modo o nível máximo de vapor adicional.

Vapor vertical: O vapor extra também funciona quando o ferro de engomar está em posição vertical. Para utilizar esta função, sustenha o ferro de engomar em posição vertical a uma distância de entre 15 y 30 centímetros de distância da peça de vestuário e pressione o interruptor de vapor extra (**3**), o vapor sairá dos orifícios da parte de baixo (**Fig. G**).

ATENÇÃO: Não dirija o jacto de vapor até às pessoas, a temperatura do vapor é muito alta.

10. DESCONEXÃO AUTOMÁTICA

A função de desconexão automática funcionará automaticamente quando o ferro de engomar estiver sem utilização e estiver conectado à tomada de corrente.

- **Desconexão automática na horizontal e apoio lateral:**

Se o ferro de engomar estiver imóvel durante 30 segundos na posição de passagem o ferro (horizontal e apoio lateral), o ferro de engomar será desligado automaticamente. O símbolo de pausa “ II ” no visor LCD e a luz apagar-se-á. Para que se conecte de novo, basta mover o ferro de engomar.

- **Desconexão automática na posição vertical:**

Se o ferro de engomar estiver imóvel durante 8 minutos sobre a sua base de apoio (verticalmente), o ferro de engomar desconectar-se-á automaticamente. No visor LCD aparecerá “ II ” e a luz apagar-se-á. Para que se conecte de novo, simplesmente mova o ferro de engomar. **NOTA:** O ferro de engomar demorará 60 segundos a alcançar a sua temperatura anterior.

11. SELECÇÃO DE IDIOMA

Mantenha pressionando durante 2 segundos o regulador de “diminuir temperatura” (**7**) (**Fig. H**). No visor LCD (**4**) aparecerá “EN” e pressione o regulador de “diminuir temperatura” (**7**) para mudar de idioma. O idioma mudará de EN (inglês) para DE (alemão), e de DE para FR (francês). Para seleccionar o idioma desejado pressione o regulador de “aumentar temperatura” (**6**) e estabelecerá o idioma seleccionado. **NOTA:** O ajuste do idioma por defeito será o inglês.

12. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Esvaziamento do depósito de água

Desligue o ferro de engomar. Para esvaziar o depósito de água, abra a tampa de entrada de água (**8**) e mantenha o ferro de engomar boca abaixo e deixe que saia toda a água (**Fig. I**). Sacuda o ferro de engomar suavemente para eliminar as gotas de água retidas.

Armazenamento

Deixe esfriar o ferro de engomar antes de guardá-lo. Se não usar o ferro de engomar diariamente, é conveniente que esvazie o depósito de água depois de cada uso para que a mesma tenha uma maior vida útil. Enrole o cabo à volta da base de apoio (não enrole de maneira muito ajustada) e armazene o ferro de engomar apoiado sobre a sua base.


Limpeza

Desligue o ferro de engomar e espere até que esfrie antes de proceder à sua limpeza. Limpe o exterior e a parte debaixo do ferro de engomar com um pano húmido. Não utilize detergentes nem produtos abrasivos.

Não submirja o ferro de engomar em água nem o coloque por baixo da torneira.

Auto Limpeza

Esta função eliminará a cal e minerais que se originam na câmara de vapor. A parte

de baixo necessitará de se auto-limpar se tiver sido utilizada a função do vapor durante 5 horas. Quando o necessitar, o símbolo  aparecerá no visor LCD **(4)**.

1. Encha o depósito de água até à metade segundo o descrito em 3. “Enchimento do depósito de água”.
2. Coloque o ferro de engomar em posição vertical e ligue-o.
3. Ajuste a máxima temperatura, ver ponto 4. “Ajuste de temperatura”.
4. Mantenha o regulador de “aumentar temperatura” **(6)** durante 2 segundos para apagar o ferro de engomar e desligue-o.
5. Coloque o ferro de engomar horizontalmente sobre a banca e mantenha pressionando o comando de auto-limpeza **(10)**.
6. O vapor e a água quente eliminarão a cal e minerais criados na câmara de vapor.
7. Mova cuidadosamente o ferro de engomar de trás para a frente até que o depósito de água esteja vazio e solte o comando de auto-limpeza.
8. Coloque o ferro de engomar sobre a base de apoio e deixe-a até que esfrie completamente.
9. Passe-o um pano húmido na parte de baixo.

13. INFORMAÇÃO PARA A GESTÃO CORRECTA DOS RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada

das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos.

Para sublinhar a obrigação de colaborar com uma recolha selectiva, no produto aparece a marcação que se apresenta como advertência da não utilização de contentores tradicionais para a sua eliminação.

Para mais informações, contactar a autoridade local ou a loja onde adquiriu o produto.

1. DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Handle
2. Spray button
3. Extra spray button
4. LCD screen
5. ON/OFF steam button
6. ON/OFF "Increase temperature" setting
7. LCD screen "Lower temperature" setting
8. Water reservoir cover
9. Spray nozzle
10. Self-clean button
11. Cord

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

See characteristics plate.

This product complies with the European Directives on Electromagnetic Compatibility and Low Voltage.

3. SAFETY PRECAUTIONS

- Before using this appliance for the first time, read the following instructions carefully and keep them for future reference.
- Make sure that the mains voltage in your home corresponds to that indicated on the appliance.
- In the event of incompatibility between the mains socket and the appliance plug, replace the socket with a suitable one, using a qualified professional.
- The electrical safety of the appliance is only guaranteed if it is connected to an efficient earth installation, as foreseen in applicable electrical safety regulations. If in doubt, contact a qualified professional.
- The use of adaptors, multiple sockets and or extension cables is not recommended. Where it is not possible to avoid their use, only adaptors or extensions that comply with applicable safety regulations should be used, and ensuring that the indicated voltage limit is not exceeded.
- After removing the packaging, check that the appliance is in perfect condition, if in doubt, contact the nearest Technical Support Service.
- Packaging elements (plastic bags, polystyrene foam, etc.), should not be left within the reach of children because they can be dangerous.
- The appliance is for domestic use only. Any other use is considered unsuitable or dangerous.
- The manufacturer shall not be responsible for any damages that may arise from improper or inadequate use, or for repairs conducted by non-qualified personnel.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Keep the appliance separate from water or other liquids, to avoid electric shock; do not connect the appliance to the mains if it is on a damp surface.
- Place the appliance on a dry, firm and stable surface.
- Do not allow children or the disabled to handle the appliance unsupervised.
- Do not leave the appliance unattended when it is turned on because it can be dangerous.
- When removing the plug never pull on the cable.
- Unplug the appliance before cleaning or maintenance.
- In the event of fault or malfunction where the appliance is not to be used, turn off the appliance and do not attempt to repair. If a repair is required, contact a Technical Assistance Service authorised by the manufacturer and request the use of original spare parts.
- If the cable for this appliance is damaged, contact an authorised Technical Assistance Service for it to be replaced.
- Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, ice, etc.).
- Do not use or let any part of the appliance come into contact or near hot surfaces (kitchen gas or electric hobs or ovens).
- Do not use detergents or abrasive sponges to clean the appliance.
- Do not touch the hot surfaces. Use the handles.
- Do not let the cable come into contact with the hot parts of the appliance.

- Do not direct the steam jet towards people.
- Do not use the iron on excessively wet fabrics.
- Do not leave the iron supported on its base while it is hot; leave it to cool down.
- Do not use stain-removing mixes or similar products on fabrics to be ironed.
- The iron must be used and rested on a stable surface
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- The user must not leave the iron unattended while it is connected to the supply.
- The plug of the supply cord must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4. FILLING THE WATER RESERVOIR



- Place the unplugged iron on a stable surface.
- Lift the water inlet cover. **(8)**
- Pour the water into the reservoir hole using a glass **(Fig. B)**.
- Do not put any cleaning products or solvents into the water reservoir.
- Check that the water does not exceed the maximum level and replace the cover **(8)**.

N.B.: If the water in the area where you live is too hard (>27°F), we recommend that you use distilled water. Do not use battery water or water with added starch, perfume, conditioner, etc.

5. SETTING THE TEMPERATURE

1. Place the iron on a stable surface and plug it in. The LCD display **(4)** will light up for a second, and a beep will sound when it switches off.
2. Press the “increase temperature” regulator to switch on the iron.
3. Change the temperature with the screen settings: press the “increase temperature” regulator **(6)** to raise the temperature from 1 to 3 and to Maximum. Press the “lower temperature” setting **(7)** to lower the temperature setting **(Fig C)**.
4. To select the right temperature for each item to be ironed, select the correct point and the correct item, which will appear on the LCD screen while you move from one point to the next. Use this table as a guide:

LCD SCREEN		APPROX. TEMP.	FABRIC
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrylic
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Polyester
BLEND	••	145 - 165°C	Cotton and blends
WOOL	••	160 - 180°C	Wool
COTTO	•••	180 - 200°C	Cotton
LINEN	MAX	185 - 205°C	Linen

5. The  symbol will appear and the “▲” symbol will flash when the temperature changes from lower to higher and the “▼” symbol will flash when you change from higher to lower.
6. When the sole reaches the right temperature, you will hear a beeping sound and the  symbol will come on. The “▲” and “▼” symbols will disappear.
7. The iron is ready for use.

6. DRY IRONING

1. Place the iron on a stable surface and plug it in. The LCD display **(4)** will light up for a second, and a beep will sound when it switches off.
2. Press the “increase temperature” regulator to switch on the iron. The display will then show “ACRYL” and the iron will start to heat up.
3. Select the right temperature. See Section 4. “Setting the temperature”
4. When you hear the beep and the “☁” symbol appears, the iron is hot and ready to use.
5. If you want to disconnect the iron, hold the “increase temperature” setting **(6)** down for 2 seconds **(Fig. D)**. The screen will go off with a beep.
6. Unplug the iron and let it cool down before storing it away.

7. STEAM IRONING

1. Fill the iron as described in section 3 “Filling the water tank” and plug it in. The LCD display will light up for a second, and a beep will sound when it switches off.
2. Press the “increase temperature” regulator to switch on the iron. The display will show “ACRYL” and the iron will start to heat up.
3. Select the right temperature. See Section 5 “Setting the temperature”.
4. Select the steam option by pressing the steam button **(5)**. The iron will give a whistle and the ☁ symbol will start flashing.
5. When you want to disconnect the steam, again press the steam button **(5)**. The ☁ symbol will stop flashing.
6. If you wish to disconnect the iron, hold the “increase temperature” setting **(6)** down for 2 seconds **(Fig. D)**. The screen will go off with a beep.
7. Unplug the iron and let it cool down before storing it away.

8. SPRAY

To use this function there must be water in the reservoir. If you wish to obtain a spray

of water to dampen dry or difficult-to-iron fabrics, press the spray button **(2)**. The spray function is also useful to dampen creases created by accident while ironing. The spray of water will come through the spray nozzle **(9)** **(Fig. E)**.

N.B.: It may be necessary to press the spray button several times to activate this function.

9. EXTRA STEAM

Switch the iron on, as indicated in Section 7 “Steam ironing”. When the iron has reached the temperature selected, press the extra steam button **(3)** while ironing and the steam will come through the holes in the sole **(Fig. F)** onto the fabric, smoothing out the most difficult creases. Wait for at least 5 seconds between each use of the extra steam button so as to allow the iron to heat up again and thereby obtain the maximum amount of extra steam.

Upright steam: The extra steam function also works when the iron is in an upright position. To use this function, hold the iron upright around 15-30 cm away from the item, press the extra steam button **(3)**, and the steam will come out of the holes in the sole **(Fig. G)**.

CAUTION: Do not direct the iron towards people as the temperature of the steam is very high.

10. AUTOMATIC SHUT-OFF

The shut-off function will work automatically when the iron is left unattended whilst connected to the mains.

- **Automatic shut-off while the iron is horizontal position or lying on its side:**
If the iron remains immobile for 30 seconds in an ironing position (horizontal or on its side), the iron will disconnect automatically. The “II” pause symbol on the LCD screen and the light will go off. To reconnect, simply move the iron.
- **Automatic shut-off in the upright position:**
If the iron remains immobile for 8 minutes on its support base (upright), the iron will

disconnect automatically. “ II ” will appear on the LCD screen and the light will go off. To reconnect, simply move the iron. N.B: the iron will take 60 seconds to reach its previous temperature.

11. LANGUAGE SELECTION

Hold the “lower temperature” setting down for 2 seconds (7) (Fig. H). EN will appear on the LCD screen (4). Press the “lower temperature” setting (7) again to change the language. The language will change from EN (English) to DE (German), and from DE to FR (French). To select the desired language, press the “increase temperature” setting (6) and the language selected will be set.. **N.B.:** The default language is English.

12. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the water reservoir

Unplug the iron. To empty the water reservoir, open the water inlet cover (8) and hold the iron with the hole facing downwards until all the water has run out (Fig. I). Shake the iron gently to remove any drops left inside.

Storage


Leave the iron to cool down before storing it away. If you do not use the iron on a daily basis, it is a good idea to empty the water reservoir after each use to extend the useful life of the iron. Wind the cord around the support base (do not wind tightly) and store the iron away on its base.

Cleaning

Unplug the iron and wait until it has cooled down before cleaning it. Clean the outside and the sole with a damp cloth. Do not use detergent or abrasive products. **Do not immerse the iron in water or run it under the tap.**

Self-clean

This function will remove limescale and minerals accumulating in the steam chamber. The sole will need to be self-cleaned once

you have used the steam function for 5 hours. When this is needed, the  symbol will appear on the LCD screen (4).

1. Half-fill the water reservoir, as described in Section 3 “Filling the water reservoir”.
2. Place the iron upright and plug it in. **Press the “increase temperature” regulator (6) to turn on the unit.**
3. Set the maximum temperature. See Section 4 “Setting the temperature”.
4. Hold the “increase temperature” setting (6) down for 2 seconds to switch the iron off and then unplug it.
5. Place the iron upright in the sink and hold the self-clean button (10) down.
6. The steam and hot water will remove the limescale and minerals created in the steam chamber.
7. Move the iron carefully forward until the water reservoir is empty and let go of the self-clean button.
8. Place the iron on its support base and leave it to cool down completely.
9. Wipe the sole with a damp cloth.

13. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to

a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers. For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

1. DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Poignée
2. Bouton-poussoir Spray
3. Bouton-poussoir vapeur extra
4. Écran LCD
5. Bouton- poussoir vapeur ON/OFF
6. ON/OFF « Augmenter température »
7. Régulateur écran LCD
« Diminuer température »
8. Clapet de l'orifice de remplissage d'eau
9. Gicleur
10. Bouton d'autonettoyage
11. Cordon

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voir plaque signalétique.

Cet appareil est conforme aux Directives Européennes de Compatibilité Électromagnétique et de Basse Tension.

3. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lire attentivement ce Mode d'Emploi et le garder pour de postérieures consultations.
- Vérifier que la tension du secteur correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, remplacer la prise par une autre qui convient en s'adressant à un professionnel qualifié.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie seulement s'il est raccordé à une installation de terre efficace, tout comme le prévoient les normes de sécurité électrique en vigueur. En cas de doute, s'adresser à du personnel professionnellement qualifié.
- L'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges est déconseillée. Si ces éléments s'avéraient indispensables, utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges qui respectent les normes de sécurité en vigueur. Veiller à ne pas dépasser la limite de puissance mentionnée sur l'adaptateur.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifier que l'appareil est en parfait état, en cas de doute, s'adresser au Service d'Assistance Technique le plus proche.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent représenter un danger.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Toute autre utilisation est considérée inappropriée et dangereuse.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages pouvant survenir à la suite de l'usage inapproprié, erroné, peu correct ou des réparations effectuées par du personnel non-qualifié.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Éloigner l'appareil de l'eau ou de tout autre liquide, afin d'éviter tout risque de décharge électrique. Ne pas brancher l'appareil si ce dernier se trouve sur une surface humide.
- Déposer l'appareil sur une surface sèche, lisse et stable.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance à la portée d'enfants ou de personnes handicapées.
- Ne pas abandonner l'appareil allumé, car il peut représenter une source de danger.
- Pour débrancher la fiche, ne jamais tirer sur le cordon.
- Débrancher l'appareil avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteindre ce dernier et ne pas essayer de le réparer. S'il requiert une réparation, s'adresser uniquement à un Service d'Assistance Technique agréé par le fabricant et demander à utiliser des pièces de rechange originales.
- Si le cordon de l'appareil est endommagé, s'adresser à un Service d'Assistance Technique agréé par le fabricant pour le faire remplacer.
- Ne pas laisser cet appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, givre, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil et ne placer aucune de ses parties sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci (plaques de cuisson à gaz ou électriques ou fours).

- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Saisir toujours l'appareil par la poignée.
- Éviter que le cordon ne touche les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers les personnes.
- Ne pas utiliser le fer à repasser sur des tissus excessivement humides.
- Ne pas laisser le fer à repasser appuyé sur sa base alors qu'il est encore chaud; attendre qu'il refroidisse.
- Ne pas faire de mélanges avec des dégraissants ou produits similaires sur les textiles à repasser.
- Placez et utilisez le fer sur une surface stable.
- Lorsque vous placez le fer sur son socle d'appui, vérifiez que la surface est stable.
- Ne pas utiliser le fer s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il perd de l'eau.
- Gardez les appareils électriques hors de portée des enfants et des personnes malades. Ne leur laissez éventuellement utiliser ces appareils qu'en présence d'un adulte.
- Ne jamais laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise de courant.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour son utilisation par des personnes (enfants y compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience et connaissance, sauf éventuellement en présence de la personne responsable de leur sécurité, après les avoir dûment instruites sur l'usage de ce type d'appareils.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

- Placez le fer à repasser sur une surface stable.
- Soulevez le clapet de l'orifice de remplissage d'eau (8).
- Versez l'eau, à l'aide d'un godet (Fig. B), à travers l'orifice du réservoir d'eau.


- Ne verser aucun produit de nettoyage ou dissolvant dans le réservoir d'eau.
- Veillez à ne pas dépasser le niveau maximum de remplissage et fermez le clapet de l'orifice de remplissage d'eau (8).

NOTE : Si dans la région où vous habitez l'eau est trop dure, >27°F, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée. N'utilisez pas d'eau de batteries ni d'eau avec des additifs tels qu'amidon, parfum, adoucissants, etc.

5. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

1. Placez le fer sur une surface stable et branchez-le. L'écran LCD (4) s'allumera durant une seconde et il s'éteindra, ensuite, accompagné d'un « bip » sonore.
2. Appuyez sur le régulateur « augmenter température » pour mettre en marche le fer à repasser.
3. Réglage de la température à l'aide du régulateur de l'écran : Appuyez sur le régulateur « Augmenter température » (6) pour augmenter la température du point 1 au point 3 et jusqu'au Maximum. Appuyez sur le régulateur « Diminuer température » (7) pour réduire la température (Fig. C).
4. Pour adapter la température au textile à repasser, sélectionnez le point et le type de textile sur l'écran LCD, au fur et à mesure de leur affichage. Vous trouverez sur le tableau suivant une orientation pour la sélection de la température:


ÉCRAN LCD		TEMP. APPROX.	TEXTILE
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrylique
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Polyester
BLEND	••	145 - 165°C	Coton et mélanges
WOOL	••	160 - 180°C	Laine
COTTO	•••	180 - 200°C	Coton
LINEN	MÁX	185 - 205°C	Lin


5. L'écran affichera la symbole  et le symbole "▲" se mettra à clignoter si la modification de température est de moins à plus ; et le symbole "▼" si la modification est de plus à moins.
6. Lorsque la semelle aura atteint la température souhaitée, le fer émettra un bip et l'écran affichera le symbole "☁". Et les symboles "▲" et "▼" disparaîtront de l'écran.
7. Le fer à repasser est maintenant prêt à l'emploi.

6. REPASSAGE À SEC

1. Placez le fer sur une surface stable et branchez-le. L'écran LCD (4) s'allumera durant une seconde et il s'éteindra, ensuite, accompagné d'un « bip » sonore.
2. Appuyez sur le régulateur « augmenter température » pour mettre en marche le fer à repasser. L'écran affichera « ACRYL » et le fer commencera à chauffer.
3. Sélectionnez la température souhaitée. Voir paragraphe 4 « Réglage de la température ».
4. Lorsque l'appareil aura fait retentir un bip et l'écran affichera le symbole "☁", le fer aura atteint la température souhaitée et sera prêt à l'emploi.
5. Pour éteindre le fer à repasser, maintenez enfoncé le bouton « Augmenter température » (6) durant 2 secondes (Fig. D). L'écran s'éteindra en émettant un bip.
6. Débranchez le fer et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

7. REPASSAGE VAPEUR

1. Remplissez le réservoir d'eau, conformément aux instructions du chapitre 3 « Remplissage du réservoir d'eau » et branchez le fer. L'écran LCD s'allumera durant une seconde et il s'éteindra, ensuite, accompagné d'un « bip » sonore.
2. Appuyez sur le régulateur « augmenter température » pour mettre en marche le fer à repasser. L'écran affichera « ACRYL » et le fer commencera à chauffer.
3. Sélectionnez la température souhaitée. Voir paragraphe 5 « Réglage de la température ».
4. Pour sélectionner la fonction vapeur, appuyez sur le bouton vapeur (5). Le fer émettra un bip et le symbole  commencera à clignoter.

5. Pour désactiver la fonction vapeur, appuyez à nouveau sur le bouton vapeur (5). Le symbole  cessera de clignoter.
6. Pour éteindre le fer à repasser, maintenez enfoncé le bouton « Augmenter température » (6) durant 2 secondes (Fig. D). L'écran s'éteindra en émettant un bip.
7. Débranchez le fer et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

8. SPRAY

Pour l'utilisation de cette fonction il est indispensable que le réservoir contienne de l'eau. Appuyez sur le bouton-poussoir Spray (2), si ce que vous souhaitez obtenir c'est de l'eau pulvérisée, afin d'humidifier les textiles secs et difficiles. La fonction Spray est également utile pour humidifier des froissures provoquées par accident sur le textile durant le repassage. L'eau ainsi pulvérisée sort à travers le gicleur (Fig. E).

NOTE: Pour actionner le gicleur, il est possible qu'à la première utilisation de votre fer à repasser vous ayez à appuyer plusieurs fois sur le bouton Spray.

9. VAPEUR EXTRA

Branchez le fer, tel qu'indiqué au paragraphe 7 « Repassage vapeur ». Une fois que le fer à repasser a atteint la température sélectionnée, appuyez sur le bouton « vapeur extra » (3). La vapeur commencera à sortir à travers les orifices de la semelle (Fig. F) et éliminera les froissures résistantes. Attendez 5 secondes au moins entre chaque pression sur le bouton « vapeur extra », afin de permettre au fer de chauffer à nouveau et d'obtenir de cette manière le niveau maximum de vapeur supplémentaire.

Vapeur verticale : La vapeur extra fonctionne également avec le fer en position verticale. Pour le défroissage vertical, vaporisez de haut en bas, en tenant le fer à la verticale, à une distance de 15 à 30 cm du tissu. Appuyez sur le bouton « vapeur extra » (3). La vapeur commencera à sortir à travers les orifices de la semelle (Fig. G).

ATTENTION : Ne pas diriger le jet de vapeur vers les personnes, pour éviter tout risque de brûlures.

10. ARRÊT AUTOMATIQUE

Le fer s'éteindra automatiquement s'il n'est plus utilisé et cependant encore branché à la prise de courant.

- **Arrêt automatique en position horizontale ou renversé :**

Si vous laissez le fer à repasser en position horizontale sans le déplacer durant 30 secondes (ou si vous le renversez), il s'éteindra automatiquement. L'écran affichera le symbole de pause « II » et il s'éteindra. Déplacez tout simplement le fer pour qu'il recommence à chauffer.

- **Arrêt automatique en position verticale :**

Si vous laissez le fer sans le déplacer durant 8 minutes en position verticale (sur son talon d'appui), il s'éteindra automatiquement. L'écran affichera « II » et il s'éteindra. Déplacez tout simplement le fer pour qu'il recommence à chauffer.

NOTE : Le fer mettra 60 secondes à atteindre à nouveau la température adéquate.

11. SÉLECTION DE LA LANGUE

Maintenez enfoncé durant 2 secondes le régulateur « Diminuer température » **(7)** (Fig. H). L'écran LCD **(4)** affichera « EN ». Appuyez de nouveau sur le régulateur « Diminuer température » **(7)** pour changer la langue. La langue passera de EN (anglais) à DE (allemand) et de DE à FR (français). Pour sélectionner la langue souhaitée, appuyez sur le régulateur « Augmenter température » **(6)** pour enregistrer la langue choisie.

NOTE : La langue sélectionnée par défaut est l'anglais.

12. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vider le réservoir d'eau

Débranchez le fer à repasser. Pour vider le réservoir d'eau, ouvrez le clapet de l'orifice de remplissage d'eau **(8)**, retournez le fer et laissez toute l'eau s'écouler (Fig. I). Secouez doucement le fer, afin de vider complètement le réservoir.

Rangement

Laissez refroidir complètement le fer à repasser avant de le ranger. Si vous n'utilisez pas votre fer régulièrement, videz le réservoir après chaque utilisation, pour augmenter la longévité de l'appareil. Enroulez le cordon autour du talon d'appui et rangez le fer sur son talon.

Nettoyage


Débranchez le fer et le laissez refroidir, avant de procéder à son nettoyage.

Nettoyer l'extérieur et la semelle avec un linge légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni le remplir d'eau sous le robinet.

Autonettoyage

Afin de prévenir la concentration de minéraux nuisibles, qui pourraient boucher les orifices du fer à repasser, il est recommandé d'utiliser cette fonction après 5 heures d'utilisation de la vapeur.

Lorsque le symbole  apparaîtra sur l'écran LCD **(4)** :

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la moitié, conformément aux indications du paragraphe 3 « Remplissage du réservoir d'eau ».
2. Placez le fer en position verticale en l'appuyant sur son talon et branchez-le.
3. Réglez le fer à la température maximale. Voir paragraphe 4 « Réglage de la température ».
4. Maintenez enfoncé le régulateur « Augmenter température » **(6)** durant 2 secondes, pour éteindre le fer, et débranchez-le.
5. Saisissez le fer en position horizontale sur un lavabo ou évier et maintenez enfoncé le bouton d'autonettoyage **(10)**.
6. Les impuretés s'échapperont avec l'eau et la vapeur à travers les orifices de la semelle.
7. Faites basculer le fer sur les côtés et de l'avant vers l'arrière, jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide et relâchez le bouton d'autonettoyage
8. Déposez le fer sur son talon d'appui et laissez-le refroidir complètement.
9. Passez un chiffon humide sur la surface de la semelle froide.

13. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service.

L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.

Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

1. BESCHREIBUNG (ABB. 1)

1. Henkel
2. Spraytaste
3. Extradampftaste
4. LCD - Anzeige
5. Dampfstosstaste ON/OFF
6. ON/OFF "Temperatur erhöhen"
7. LCD - Anzeigenregulierungstaste "Temperatur senken"
8. Deckel Wassereinfüllöffnung
9. Spraydüse
10. Selbstreinigungstaste
11. Kabel

2. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Siehe Typenschild.

Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien über elektromagnetische Vereinbarkeit und Niedrigspannung.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- verwendet werden, die den geltenden Normen für Sicherheit entsprechen. Achten Sie darauf, dass die auf dem Adapter und/oder dem Verlängerungskabel angegebene Leistung nicht überschritten wird.
 - Nach dem Entfernen der Verpackung prüfen Sie bitte, ob sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den nächstgelegenen Technischen Kundendienst.
 - Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrolschaum) die das Produkt enthält, müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt werden, da sie eine Gefahrenquelle darstellen können.
 - Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß oder gefährlich.
 - Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer, falscher oder nicht angemessener Benutzung entstehen oder durch Reparaturen hervorgerufen werden, die von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden.
 - Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen.
 - Um elektrische Schläge zu vermeiden, halten Sie den Apparat von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Schalten Sie den Apparat nicht ein, wenn er auf einer feuchten Oberfläche steht.
 - Stellen Sie den Apparat auf eine trockene, feste und stabile Oberfläche.
 - Vermeiden Sie, dass Kinder oder Behinderte ohne Aufsicht das Gerät benutzen.
 - Den eingeschalteten Apparat nicht unbeaufsichtigt lassen, da er eine Gefahrenquelle darstellen kann.
 - Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie irgendetwas Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.
 - Bei Schäden oder Funktionsstörungen und nach Benutzung, schalten Sie das Gerät bitte ab. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Sollte eine Reparatur notwendig sein, wenden Sie sich bitte ausschliesslich an einen autorisierten Technischen Kundendienst und bestehen Sie darauf, dass nur Original-Ersatzteile eingesetzt werden.
- Bevor Sie diesen Apparat zum ersten Mal benutzen, lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Steckdose mit den Angaben auf dem Apparat übereinstimmen.
 - Wenn der Netzstecker nicht mit der Steckdose übereinstimmt, lassen Sie ihn von qualifiziertem professionellem Personal durch einen entsprechenden ersetzen.
 - Die elektrische Sicherheit des Geräts kann nur garantiert werden, wenn das Gerät an eine Installation mit Erdanschluss angeschlossen ist, so wie es die bestehenden elektrischen Sicherheitsnormen vorschreiben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an jemanden, der professionell qualifiziert ist.
 - Von der Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabeln raten wir ab. Sollte deren Benutzung unvermeidbar sein, dürfen nur solche Adapter und Verlängerungskabel

- Sollte das Kabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte zum Austausch an einen autorisierten Technischen Kundendienst.
- Schützen Sie das Gerät vor atmosphärischen Erregern (Regen, Sonne, Eis, etc.)
- Benutzen und stellen Sie weder das Gerät noch Teile davon in die Nähe oder auf heiße Oberflächen (elektrische Heizplatten, Gaskocher oder Öfen).
- Benutzen Sie weder Spülmittel noch harte Reinigungstücher, um den Apparat zu reinigen.
- Die heißen Oberflächen nicht berühren. Benutzen Sie die Henkel und Griffe.
- Vermeiden Sie den Kabelkontakt mit den heißen Flächen des Apparats .
- Richten sie den Dampfstoß nicht auf Personen.
- Benutzen Sie das Bügeleisen nicht auf zu feuchten Stoffen.
- Lassen Sie das Bügeleisen auf seiner Stützbasis stehend erkalten, bevor Sie es wegräumen.
- Mischen Sie keine Fleckentferner oder ähnliche Produkte auf die zu bügelnden Stoffe.
- Das Bügeleisen muss bei Verwendung auf einer stabilen Unterlage abgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf seinen Standplatz stellen, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche auf dem der Ständer (Bügelbrett) plaziert ist, stabil ist.
- Das Bügeleisen sollte nicht verwendet werden, wenn es fallengelassen worden ist und wenn es sichtbare Zeichen des Schadens gibt oder wenn es leckt (undicht ist).
- Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht elektrische Geräte benutzen.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Der Stecker der Anschlußleitung muss aus der Steckdose herausgezogen werden, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4. AUFFÜLLEN DES WASSERTANKS



- Stellen Sie das nicht am Netzwerk angeschlossene Bügeleisen auf eine stabile Oberfläche.
- Öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung. **(8)**
- Füllen Sie das Wasser mit Hilfe eines Gefäßes **(Abb. B)** in die Wassereinfüllöffnung.
- Füllen Sie weder Reinigungsprodukte noch Lösungsmittel in den Wassertankbehälter.
- Überprüfen Sie, dass das Wasser das maximale Auffüllniveau nicht überschreitet, und schliessen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung. **(8)**.

HINWEIS: Sollte die Gegend, in der Sie wohnen die Wasserhärte von 27°F überschreiten, empfehlen wir Ihnen, destilliertes Wasser zu benutzen. Benutzen Sie weder Batteriewasser, noch mit Zusätzen angereichertes Wasser(Stärke, Parfüm, Weichspüler, etc.)

5. TEMPERATURREGULIERUNG

1. Stellen Sie das Bügeleisen auf eine stabile Fläche und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die LCD-Anzeige (4) leuchtet eine Sekunde. Beim Ausschalten ertönt ein Pfeifen.
2. Drücken Sie den Knopf „Temperatur erhöhen“, um das Bügeleisen in Gang zu setzen.
3. Regulieren Sie die Temperatur mittels der Anzeigenregulierungstaste: Drücken Sie die Anzeigenregulierungstaste “Temperatur erhöhen” **(6)**, um die Temperatureinstellung von Punkt 1 auf Punkt 3 und auf maximale Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Anzeigenregulierungstaste “Temperatur senken” **(7)**, um die Temperatureinstellung zu senken. **(Abb C)**.
4. Um die korrekte Temperatur für den jeweils zu bügelnden Stoff auszuwählen, wählen Sie den Punkt und den korrekten Stoff aus, die auf der LCD – Anzeige nach und nach erscheinen, während diese von Punkt zu Punkt wechselt.. Sie können sich nach der unten anstehenden Tabelle orientieren:

LCD - ANZEIGE		UNGEFÄHRE TEMP.	STOFF
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrylfasern
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Polyester
BLEND	••	145 - 165°C	Baumwolle und Mischgewebe
WOOL	••	160 - 180°C	Wolle
COTTO	•••	180 - 200°C	Baumwolle
LINEN	MÁX	185 - 205°C	Leinen



- Das Symbol  wird erscheinen, und das Symbol "▲" wird blinken, wenn die Temperaturumstellung von weniger nach mehr ausgeführt wird, und "▼" wenn die Temperaturumstellung von mehr nach weniger ausgeführt wird.
- Wenn die Sohle die ausgewählte Temperatur erreicht hat, wird ein Ton ausgesendet und das Symbol  wird erscheinen. Die Symbole "▲" und "▼" werden erlöschen.
- Das Bügeleisen ist zur Benutzung bereit.

6. TROCKENBÜGELN

- Stellen Sie das Bügeleisen auf eine stabile Fläche und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die LCD-Anzeige (4) leuchtet eine Sekunde. Beim Ausschalten ertönt ein Pfeifen.
- Drücken Sie den Knopf „Temperatur erhöhen“, um das Bügeleisen in Gang zu setzen. Auf der Anzeige erscheint dann „ACRYL“ und das Bügeleisen beginnt, warm zu werden.
- Wählen Sie die korrekte Temperatur aus. Siehe Punkt 4. „Temperaturregulierung“
- Wenn der Ton ausgesendet wird und das Symbol  erscheint, ist das Bügeleisen erhitzt und zum Bügeln bereit.
- Wenn Sie das Bügeleisen ausschalten möchten, drücken Sie die Regulierungstaste „Temperatur erhöhen“ (6) 2 Sekunden lang (Abb. D). Das Bügeleisen wird sich mit einem Ton ausschalten.

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose, und lassen Sie es erkalten, bevor Sie es wegräumen.

7. DAMPFBÜGELN

- Füllen Sie das Bügeleisen wie in Abschnitt 3 „Auffüllen des Wasserreservoirs“ und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die LCD-Anzeige (4) leuchtet eine Sekunde. Beim Ausschalten ertönt ein Pfeifen.
- Drücken Sie den Knopf „Temperatur erhöhen“, um das Bügeleisen in Gang zu setzen. Auf der Anzeige erscheint dann „ACRYL“ und das Bügeleisen beginnt, warm zu werden.
- Wählen Sie die korrekte Temperatur aus. Siehe Punkt 5. „Temperaturregulierung“
- Um die Dampffunktion auszuwählen, drücken Sie die Dampfstoßstaste (5). Das Bügeleisen wird einen Ton aussenden, und das Symbol  wird zu blinken beginnen.
- Wenn Sie den Dampf ausschalten möchten, drücken Sie erneut die Dampfstoßstaste (5). Das Symbol  wird aufhören zu blinken.
- Wenn Sie das Bügeleisen ausschalten möchten, drücken Sie die Regulierungstaste „Temperatur erhöhen“ (6) 2 Sekunden lang (Abb. D). Das Bügeleisen wird sich mit einem Ton ausschalten.
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose und lassen Sie es erkalten, bevor Sie es wegräumen.

8. SPRAY

Um die Funktion zu benutzen, ist es nötig, dass Wasser im Tank vorhanden ist. Drücken Sie die Spraytaste (2), wenn Sie pulverisiertes Wasser erhalten möchten, um die trockenen und schwer zu glättenden Stoffe zu befeuchten. Die Sprayfunktion ist auch nützlich, um versehentlich beim Bügeln entstandene Falten zu befeuchten. Das pulverisierte Wasser wird durch die Spraydüse freigelassen (9) (Abb. E). **HINWEIS:** Eventuell ist es nötig, mehrmals die Spraytaste zu drücken, um diese Funktion zu aktivieren.

9. EXTRADAMPF

Schalten Sie das Bügeleisen, wie in Punkt 7 beschrieben ein "Dampfbügeln". Wenn das Bügeleisen die ausgewählte Temperatur erreicht hat, drücken Sie die Extradampftaste **(3)** beim Bügeln. Der Dampf wird durch die Löcher in der Sohle auf dem Stoff freigelassen **(Abb. F)** und wird die am schwersten zu glättenden Falten entfernen. Warten Sie mindestens 5 Sekunden zwischen jeder Tastenbetätigung der Extradampftaste, damit das Bügeleisen sich erneut erhitzen kann und damit das maximale Niveau an Extradampf erhalten werden kann.

Vertikaler Dampf: Der Extradampf funktioniert auch, wenn das Bügeleisen sich in vertikaler Position befindet. Um diese Funktion zu benutzen, halten Sie das Bügeleisen in vertikaler Position, zwischen 15 bis 30 cm vom Stoff entfernt, und drücken Sie die Extradampftaste. **(3)** Der Dampf wird aus den Löchern der Sohle freigelassen werden. **(Abb. G)**.

ACHTUNG: Richten Sie den Dampfstrom nicht gegen Personen, die Dampftemperatur ist sehr hoch.

10. SELBSTAUSSCHALTUNG

Die Selbstausschaltfunktion wird automatisch in Kraft treten, wenn das Bügeleisen unbenutzt ist und sich am Netzwerk angeschlossen befindet.

- **Automatische Selbstausschaltung in horizontaler und seitlich angelehnter Lage :**
Sollte sich das Bügeleisen länger als 30 Sekunden lang in bügelnder Position (horizontal und seitlich angelehnt) unbewegt befinden, wird es sich automatisch ausschalten. Das Symbol für Pause " II " wird auf der LCD - Anzeige erscheinen und das Licht wird erlöschen. Damit sich das Bügeleisen erneut einschaltet, bewegen Sie es erneut.
- **Automatische Selbstausschaltung in vertikaler Position:**
Wenn sich das Bügeleisen länger als 8 Minuten unbewegt (vertikal) auf seiner

Stützbasis aufgestellt befindet, wird sich das Bügeleisen automatisch ausschalten. Auf der LCD - Anzeige wird " II " erscheinen, und das Licht wird erlöschen. Damit es sich erneut einschaltet, bewegen Sie es erneut.

- **HINWEIS:** Das Bügeleisen wird ca. 60 Sekunden dauern, um die vorherige Temperatur zu erreichen.

11. SPRACHAUSSWAHL

Drücken Sie 2 Sekunden lang die Regulierungstaste " Temperatur senken" **(7)** **(Abb. H)**. Auf der LCD - Anzeige **(4)** wird "EN" erscheinen. Drücken Sie erneut die Regulierungstaste " Temperatur senken" **(7)**, um die Sprache zu wechseln. Die Sprache wird von " EN" (englisch) auf DE " deutsch" wechseln, und von DE auf "FR" (französisch). Um die gewünschte Sprache auszuwählen, drücken Sie die Regulierungstaste " Temperatur erhöhen" **(6)** und die gewünschte Sprache wird sich einstellen. **HINWEIS:** Die automatische Sprachauswahl ist Englisch.

12. REINIGUNG UND WARTUNG

Entleerung des Wassertankbehälters

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Um den Wassertankbehälter zu entleeren, öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung **(8)** und halten Sie das Bügeleisen nach unten und lassen Sie alles Wasser abfließen. **(Abb. I)**. Schütteln Sie es sanft, um die restlichen, zurückgehaltenen Tropfen zu eliminieren.


Aufbewahrung

Lassen Sie das Bügeleisen erkalten, bevor Sie es wegräumen. Sollten Sie das Bügeleisen nicht täglich benutzen, ist es empfehlenswert, den Wassertankbehälter nach jedem Gebrauch zu entleeren, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten. Wickeln Sie das Kabel um die Stützbasis (rollen Sie es nicht zu straff), und bewahren Sie es auf der Stützbasis aufgestellt auf.

Reinigung

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie bis das Bügeleisen erkaltet, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Säubern Sie das Gehäuse und die Sohle des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie weder Waschmittel noch scharfe Reinigungsmittel. **Tauchen Sie das Bügeleisen weder unter Wasser noch halten Sie es unter den Wasserhahn.**

Selbstreinigung

Diese Funktion reinigt den Kalk und die Minerale, die sich im Dampfbehälter ansammeln. Die Sohle benötigt eine Selbstreinigung, wenn Sie die Dampffunktion 5 Stunden lang benutzt haben. Wenn diese benötigt wird das Symbol  auf der LCD – Anzeige erscheinen. (4). Füllen Sie den

1. Füllen Sie den Wassertankbehälter zur Hälfte, wie in Punkt 3 beschrieben. "Auffüllen des Wassertanks".
2. Halten Sie das Bügeleisen in vertikaler Position, und schliessen Sie es an das Netzwerk an.
3. Stellen Sie die maximale Temperatur ein, siehe Punkt 4. (Temperaturregulierung).
4. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Regulierungstaste "Temperatur erhöhen" **(6)** um das Bügeleisen auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
5. Halten Sie das Bügeleisen in horizontaler Position über das Spülbecken und halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt **(10)**.
6. Der Dampf und das warme Wasser werden den Kalk und die Minerale entfernen, die sich im Dampfbehälter angesammelt haben.
7. Bewegen Sie vorsichtig das Bügeleisen von hinten nach vorne, bis der Wassertankbehälter entleert ist und lassen Sie die Selbstreinigungstaste los.
8. Stellen Sie das Bügeleisen auf die Stützbasis, und lassen Sie es vollkommen erkalten.
9. Fahren Sie mit einem feuchten Tuch über die Sohle.

13. INFORMATION ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den örtlichen Behörden eingerichteten

Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht sie die Wiederverwertung der Bestandteile des Gerätes, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zum Unterstreichen der Verpflichtung zur Mitwirkung bei der getrennten Entsorgung ist auf dem Produkt ein Hinweissymbol dafür angebracht, dass dieses Produkt nicht in üblichen Hausmüllcontainern entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

1. DESCRIZIONE (FIG. 1)

1. Manico
2. Tasto dello spray
3. Tasto super vapore
4. Display LCD
5. Tasto del vapore ON/OFF
6. ON/OFF "Aumentare temperatura"
7. Regolatore del display LCD "Diminuire temperatura"
8. Coperchio di entrata dell'acqua
9. Ugello spray
10. Tasto di autopulizia
11. Cavo

2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Vedi targhetta delle caratteristiche.

Questo prodotto adempie le Direttive Europee di Compatibilità Elettromagnetica e Bassa Tensione.

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- non oltrepassare il limite di potenza riportato sull'adattatore.
- Dopo aver aperta la confezione, verificare le perfette condizioni del ferro da stiro, in caso di dubbi, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica più vicino.
- Gli elementi della confezione (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.), non devono essere lasciati alla portata dei bambini perché sono potenziali fonti di pericolo.
- Questo apparecchio è stato concepito per l'uso esclusivamente domestico. Qualsiasi altro uso sarà ritenuto inadeguato o pericoloso.
- Il fabbricante non si renderà responsabile dei danni derivati dall'uso inappropriato, erroneo o non adeguato oppure da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Mantenere il ferro da stiro lontano dall'acqua o da altri liquidi per evitare una scarica elettrica; Non collegare l'apparecchio se è posto su una superficie umida.
- Collocare il ferro da stiro su una superficie asciutta, solida e stabile.
- Non permettere l'uso di questo apparecchio ai bambini o alle persone affette da immunodeficienza senza l'adeguata vigilanza.
- Non lasciare incustodito il ferro da stiro acceso perché può diventare una fonte di pericolo.
- Non tirare mai dal cavo per scollegare l'apparecchio.
- Scollegare il ferro da stiro prima di effettuare una qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione.
- In caso di avaria o di guasto dell'apparecchio, spegnerlo e non cercare di sistemarlo. In caso di necessitare una riparazione rivolgersi solo ad un servizio di assistenza tecnica autorizzata dal fabbricante e richiedere l'uso di ricambi originali.
- L'utilizzatore non deve procedere alla sostituzione del cavo. Nei casi in cui fosse rovinato o danneggiato, rivolgersi esclusivamente ad un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato dal fabbricante.
- Non lasciare il ferro da stiro esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo ecc.).
- Non usare o collocare nessuna parte di questo ferro da stiro sopra o vicino a

- superfici calde (fornelli a gas, elettrici o forni).
- Non utilizzare detersivi o panni abrasivi per pulire l'apparecchio.
 - Non toccare le superfici calde. Utilizzare i manici.
 - Evitare che il cavo entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
 - Non rivolgere il getto di vapore verso le persone
 - Non usare il ferro da stiro su tessuti troppo umidi.
 - Non metter da parte il ferro da stiro appoggiato sulla base mentre è caldo, lasciarlo raffreddare completamente.
 - Non mescolare smacchianti o prodotti simili sui tessuti da stirare.
 - Il ferro deve essere utilizzato e posizionato su una superficie stabile.
 - Quando si posa il ferro sulla base d'appoggio, accertarsi che la superficie sia stabile.
 - Non usare il ferro se è caduto, se presenta danni visibili o perde acqua.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini o delle persone malate gli apparecchi elettrici. Non lasciarli usare il ferro senza la supervisione di un adulto.
 - L'utente non deve perdere di vista il ferro quando questo è collegato alla presa della corrente.
 - È necessario scollegare il ferro dalla corrente prima di riempire il serbatoio d'acqua.
 - Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o in assenza di esperienza o conoscenza, a meno che siano controllati o ricevano o istruzioni, relativamente all'uso dell'apparecchio, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
 - Tenere sotto controllo i bambini, per star certi che non giochino con l'apparecchio.

4. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Collocare il ferro da stiro scollegato su una superficie stabile.
- Sollevare il coperchio di entrata dell'acqua (8).
- Versare l'acqua con l'aiuto di un bicchiere (Fig. B) nell'orifizio del serbatoio dell'acqua.


- Non versare nessun prodotto di pulizia o solvente nel serbatoio dell'acqua.
- Verificare che l'acqua superi il livello max di riempimento e chiudere il coperchio dell'orifizio (8).

NOTA: Se nella sua zona l'acqua è troppo dura, >27°f, le raccomandiamo di utilizzare acqua distillata. Non utilizzare acqua per batterie né acqua con additivi come amido, profumi, ammorbidenti, ecc.

5. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

1. Posizionare il ferro su una superficie stabile e collegarlo alla presa. Lo schermo LCD (4) si accenderà per un secondo e si sentirà un fischio quando si spegne.
2. Premere il regolatore "aumento temperatura" per avviare il ferro.
3. Regolare la temperatura mediante il regolatore del display: Premere il regolatore di "aumentare temperatura" (6) per incrementare la regolazione della temperatura dal punto 1 al punto 3 e al Max. Premere il regolatore di "diminuire temperatura" (7) per abbassare la regolazione della temperatura (Fig C).
4. Per selezionare una temperatura adeguata di ogni capo da stirare, selezionare il punto e il capo corretto che appariranno sul display LCD mentre viene cambiato il punto. È possibile orientarsi con questa tavola:


DYSPLAY LCD		TEMP. CIRCA.	TESSUTO
ACRYL	•	70 - 90°C	Acrilico
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Poliestere
BLEND	••	145 - 165°C	Cotone e mistri
WOOL	••	160 - 180°C	Lana
COTTO	•••	180 - 200°C	Cotone
LINEN	MÁX	185 - 205°C	Lino


5. Il simbolo  apparirà e lampeggerà il simbolo “▲” se la modifica della temperatura è da meno a più e “▼” se la modifica è da più a meno.
6. Quando la piastra raggiunga la temperatura impostata, si sentirà un beep e apparirà il simbolo “☰”. I simboli “▲” e “▼” scompariranno.
7. Il ferro da stiro è pronto per l'uso.

6. STIRATURA A SECCO

1. Posizionare il ferro su una superficie stabile e collegarlo alla presa. Lo schermo LCD (4) si accenderà per un secondo e si sentirà un fischio quando si spegne.
2. Premere il regolatore “aumento temperatura” per avviare il ferro. In seguito sullo schermo si leggerà “ACRYL” e il ferro inizierà a riscaldarsi.
3. Selezionare la temperatura adeguata. Vedi sezione 4. “Regolazione della temperatura”
4. Quando si sente il beep e appaia il simbolo “☰” il ferro da stiro sarà caldo e pronto per stirare.
5. Se si vuole scollegare il ferro da stiro, mantenere premuto il regolatore “aumentare temperatura (6)” per 2 secondi (Fig. D). Il display si spegnerà con un suono.
6. Scollegare il ferro da stiro e lasciarlo raffreddare completamente prima di metterlo da parte.

7. STIRATURA A VAPORE

1. Riempire il ferro come descritto nel paragrafo 3 “Riempimento del serbatoio dell'acqua” e collegare il ferro. Lo schermo LCD si accenderà per un secondo e si sentirà un fischio quando si spegne.
2. Premere il regolatore “aumento temperatura” per avviare il ferro. Sullo schermo si leggerà “ACRYL” e il ferro inizierà a riscaldarsi.
3. Selezionare la temperatura adeguata. Vedi sezione 5. “Regolazione della temperatura”
4. Per selezionare la funzione vapore premere il tasto vapore (5). Il ferro da stiro emetterà un suono continuo e il simbolo  diventerà intermittente.

5. Quando si vuole disinserire il vapore, ripremere il tasto vapore (5). Il simbolo  diventerà fisso.
6. Se si vuole scollegare il ferro da stiro, mantenere premuto il regolatore “aumentare temperatura (6)” per 2 secondi (Fig. D). Il display si spegnerà con un beep.
7. Disinserire il ferro da stiro e lasciare che si raffreddi completamente prima di metterlo via.

8. SPRAY

Per l'uso di questa funzione è necessario che ci sia acqua nel serbatoio. Premere il pulsante di spray (2), se si desidera ottenere acqua nebulizzata allo scopo di inumidire i tessuti secchi e difficili da stirare. La funzione spray è utile anche per inumidire pieghe generate accidentalmente sul tessuto durante la stiratura. L'uscita dell'acqua nebulizzata si realizza attraverso un ugello di uscita dello spray (9) (Fig. E).

NOTA: Può rendersi necessario premere varie volte il tasto di spray per attivare questa funzione.

9. SUPERVAPORE

Accendere il ferro da stiro come riportato nella sezione 7. “Stiratura a vapore”. Quando il ferro da stiro raggiunge la temperatura selezionata, premere il pulsante di supervapore (3) durante la stiratura, il vapore fuoriuscirà dai fori della piastra (Fig. F) sul tessuto ed eliminerà le pieghe più difficili da stirare. Attendere almeno 5 secondi tra ogni pressione sul pulsante di supervapore allo scopo di permettere al ferro da stiro di riscaldarsi di nuovo e si ottenga in questo modo il massimo livello di vapore addizionale.

Vapore verticale: Il supervapore funziona anche quando il ferro da stiro è in posizione verticale. Per utilizzare questa funzione, reggere il ferro da stiro in posizione verticale a una distanza dai 15 ai 30 centimetri dal capo e premere il pulsante di supervapore (3), il vapore uscirà dai fori della piastra (Fig. G).

ATTENZIONE: Non rivolgere il getto di vapore verso le persone, la temperatura del vapore è molto alta.

10. DISINSERIMENTO AUTOMATICO

La funzione di disinserimento automatico funzionerà automaticamente quando il ferro da stiro non è custodito ed è collegato alla spina di corrente.

- **Disinserimento automatico orizzontale e appoggio laterale:**
Se il ferro da stiro rimane immobile per 30 secondi in posizione di stiratura (orizzontale e appoggio laterale), il ferro da stiro si disinserirà automaticamente. Apparirà il simbolo di pausa "II" sul display LCD e la spia si spegnerà. Per una nuova accensione, è sufficiente muovere il ferro da stiro.
- **Disinserimento automatico in posizione verticale:**
Se il ferro da stiro rimane immobile per 8 minuti sulla base di appoggio (verticalmente), il ferro da stiro si spegnerà automaticamente. Sul display LCD apparirà "II" e la spia si spegnerà. Per una nuova accensione, è sufficiente muovere il ferro da stiro.
NOTA: il ferro da stiro tarderà 60 secondi a raggiungere la temperatura precedente.

11. SELEZIONE DELLA LINGUA

Mantenere premuto per 2 secondi il regolatore di "diminuire temperatura" (7) (Fig. H). Sul display LCD (4) apparirà "EN" e premere di nuovo il regolatore di "diminuire temperatura" (7) per cambiare la lingua. La lingua cambierà da EN (inglese) a DE (tedesco), e da DE a FR (francese). Per selezionare la lingua desiderata premere il regolatore di "aumentare temperatura" (6) e si stabilirà la lingua scelta. **NOTA:** La lingua impostata per difetto è l'inglese.

12. PULIZIA E MANUTENZIONE

Svuotamento del serbatoio dell'acqua

Scollegare il ferro da stiro. Per svuotare il serbatoio dell'acqua, aprire il coperchio di entrata dell'acqua (8) e mantenere il ferro da stiro verso il basso e lasciar che fuoriesca completamente

tutta l'acqua (Fig. I). Muovere delicatamente il ferro da stiro per eliminare le restanti gocce d'acqua.


Stoccaggio

Lascia raffreddare completamente il ferro da stiro prima di metterlo da parte. Se il ferro da stiro non viene usato tutti i giorni, si consiglia di svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni uso ciò prolunga la durata dello stesso. Avvolgere il cavo attorno al tallone d'appoggio (non avvolgerlo in modo stretto e stoccare il ferro da stiro appoggiato sul tallone.

Pulizia

Scollegare il ferro da stiro ed attendere che si raffreddi completamente prima di procedere alla pulizia. Pulire il corpo esterno e la piastra del ferro da stiro con un panno umido. Non usare detergenti né prodotti abrasivi. **Non immergere il ferro da stiro in acqua né porlo sotto il rubinetto.**

Auto Pulizia

Questa funzione eliminerà il calcare e i minerali che si originano nella camera di vapore. La piastra avrà bisogno di autopulirsi se è stata usata la funzione del vapore per 5 ore. Quando sia necessario, il simbolo  apparirà sul display LCD (4).

1. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla metà come descritto nella sezione 3. "Riempimento del serbatoio dell'acqua".
2. Collocare il ferro da stiro in posizione verticale e accenderlo.
3. Regolare la temperatura al massimo, vedi sezione 4. "Regolazione della temperatura".
4. Mantenere premuto regolatore di "aumentare temperatura" (6) per 2 secondi per spegnere il ferro da stiro e scollegarlo.
5. Reggere il ferro da stiro in senso orizzontale sul lavello e mantenere premuto il comando di autopulizia (10).
6. Il vapore e l'acqua calda elimineranno il calcare e i minerali creati nella camera di vapore.
7. Muovere delicatamente il ferro da stiro all'indietro e in avanti fino a svuotare completamente il serbatoio dell'acqua e rilasciare il comando di autopulizia.
8. Collocare il ferro da stiro sopra la base di appoggio e lasciarlo raffreddare completamente.
9. Pulire la piastra con un panno umido.

13. INFORMAZIONI PER LA CORRETTA GESTIONE DEI RESIDUI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti

dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

Per sottolineare l'obbligo di collaborare con una raccolta selettiva, sul prodotto appare il contrassegno raffigurante l'avvertenza del mancato uso dei contenitori tradizionali per lo smaltimento.

Per ulteriori informazioni, porsi in contatto con le Autorità locali o con il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. 1)

1. Χειρολαβή
2. Κουμπί ψεκασμού
3. Κουμπί εξαγωγής επιπλέον ατμού
4. Οθόνη υγρών κρυστάλλων LCD
5. Κουμπί εξαγωγής ατμού ON/OFF
6. ON/OFF LCD για αύξηση της θερμοκρασίας
7. Κουμπί ρύθμισης στην οθόνη LCD για μείωση της θερμοκρασίας
8. Κάλυμμα σημείου εισαγωγής νερού
9. Ακροστόμιο ψεκασμού
10. Κουμπί αυτοκαθαρισμού
11. Καλώδιο

2. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Δείτε την πλακέτα με τα χαρακτηριστικά.

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται προς τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και Χαμηλής Τάσης.

3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για να τις συμβουλευτείτε και στο μέλλον.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου και η ένταση του ρεύματος του σπιτιού σας, συμφωνούν με τις αντίστοιχες τιμές που αναγράφονται επάνω στη συσκευή.
- Σε περίπτωση που το φως το συσκευής δεν ταιριάζει στην πρίζα, αντικαταστήστε την πρίζα με άλλη κατάλληλου τύπου, ζητώντας τη βοήθεια του εξειδικευμένου προσωπικού.
- Η εγγύηση για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής ισχύει μόνον εφόσον η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μία σωστά και αποτελεσματικά γειωμένη πρίζα, όπως προβλέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας για τις ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις. Σε περίπτωση που διατηρείτε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών

(αντάπτορες), πολύπριζων ή/και προεκτάσεων καλωδίων. Αν κριθεί απαραίτητη η χρήση τους, τότε χρησιμοποιήστε μόνο αντάπτορες και προεκτάσεις καλωδίων που συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, φροντίζοντας ώστε η τάση του ρεύματος να μην είναι μεγαλύτερη από το ανώτατο όριο ισχύος που αναγράφεται επάνω στον αντάπτορα ή/και στο καλώδιο προέκτασης.

- Αφού αφαιρέσετε το υλικό της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν που εμπεριέχεται δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν έχετε κάποιες αμφιβολίες απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Τμήμα Τεχνικής Βοήθειας.
- Κρατάτε τα μικρά παιδιά μακριά από τα υλικά της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, αφρολέξ κλπ.), αφού αυτά εγκυμονούν κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη και επικίνδυνη για οποιαδήποτε άλλη χρήση.
- Ο Κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, εσφαλμένη ή ανεύθυνη χρήση ή/και για την επισκευή της συσκευής που έγινε πλαισιότερα από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε νερό ή σε άλλα υγρά γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροστατική εκφόρτιση. Μη βάζετε το καλώδιο της συσκευής στην πρίζα, εάν η συσκευή ακουμπά επάνω σε υγρή επιφάνεια (όπου υπάρχει νερό).
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην αφήνετε τα παιδιά ή άτομα με κάποια αναπηρία να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή όταν είναι αναμμένη, γιατί η ίδια η συσκευή μπορεί να γίνει απία να διατρέξετε κίνδυνο.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε το φως από την πρίζα.
- Προτού ξεκινήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή, βγάλτε το καλώδιο της συσκευής από την πρίζα.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής λειτουργίας της συσκευής, αλλά και όταν δεν πρόκειται να ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, σβήστε την χωρίς να προσπαθήσετε να την επιδιορθώσετε. Σε περίπτωση που χρειαστεί να επισκευάσετε τη συσκευή, απευθυνθείτε μόνο σε κάποιο εξουσιοδοτημένο, από την Κατασκευάστρια

εταιρεία, Τμήμα Τεχνικής Βοήθειας και ζητήστε να τοποθετήσουν τα γνήσια ανταλλακτικά.

- Σε περίπτωση που το καλώδιο αυτής της συσκευής καταστραφεί, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Βοήθειας για την αντικατάστασή του.
- Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε εξωτερικούς περιβαλλοντικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, πάγος κλπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε κανένα μέρος της συσκευής αυτής επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας (μάτια ηλεκτρικής κουζίνας, κουζίνας γκαζιού ή φούρνους).
- Μην χρησιμοποιείτε απορροπτικά ή διαλυτικά χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην ακουμπάτε τις θερμαινόμενες επιφάνειες της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τις ειδικές λαβές ή βάσεις.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρχεται σε επαφή με τις θερμαινόμενες επιφάνειες της συσκευής.
- Μην κατευθύνετε τον ατμό στους γύρω σας
- Μη χρησιμοποιείτε το σίδερο σε υφάσματα που είναι πολύ νωπά.
- Μην ακουμπάτε και μη φυλάσσετε το σίδερο επάνω στη βάση του ενώ είναι ακόμη ζεστό. Περιμένετε πρώτα να κρυώσει.
- Μην αναμειγνύετε προϊόντα αφαίρεσης λεκέδων ή άλλα παρόμοια προϊόντα επάνω στα υφάσματα που θα σιδερώσετε.
- Χρησιμοποιείτε το σίδερο αφού το τοποθετήσετε σε σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση στήριξης, σιγουρευτείτε ότι η επιφάνεια είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει πέσει, αν έχει διακριτά ίχνη βλάβης ή αν χάνει νερό.
- Διατηρείτε τις ηλεκτρικές συσκευές μακριά από παιδιά ή ασθενείς. Μην τους αφήνετε να χρησιμοποιούν τις συσκευές χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Ο χρήστης δεν πρέπει να αφήνει το σίδερο ανεπιβλέπτο όταν βρίσκεται στην πρίζα.
- Πρέπει να το αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος πριν γεμίσετε με νερό το δοχείο.
- Αυτή η συσκευή δεν σχεδιάστηκε για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός αν ο υπεύθυνος ασφαλείας τους επιβλέπει ή τους καθοδηγεί σχετικά με τη χρήση συσκευών.
- Πρέπει να προσέχετε τα παιδιά για να σιγουρευτείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

4. ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΝΕΡΟΥ



- Τοποθετήστε το σίδερο, χωρίς να το βάλετε στην πρίζα, επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια.
- Ανοίξτε το κάλυμμα του σημείου εισαγωγής του νερού **(8)**
- Ρίξτε το νερό με τη βοήθεια ενός ποτηριού **(Εικ. Β)** μέσα στην οπή του δοχείου νερού.
- Μην ρίχνετε μέσα στο δοχείο νερού κανένα προϊόν καθαρισμού ή διαλυτικό.
- Βεβαιώστε ότι το νερό δεν ξεπερνά τη μέγιστη στάθμη γεμίσματος και κλείστε την τάπα του δοχείου **(8)**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν στην περιοχή σας το νερό είναι πολύ σκληρό >27°F, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε αποσταγμένο νερό. Μη χρησιμοποιείτε νερό μπαταριών, ούτε νερό με πρόσθετα όπως άμυλο, άρωμα, μαλακτικό κλπ.


5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

1. Τοποθετήστε το σίδερο σε σταθερή επιφάνεια και βάλτε το στην πρίζα. Η οθόνη LCD **(4)** θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο και όταν σβήσει, θα ακουστεί ένας ήχος.
2. Πιέστε το ρυθμιστή “αύξησης θερμοκρασίας” για να βάλετε το σίδερο σε λειτουργία.
3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία από το κουμπί ρύθμισης στην οθόνη: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης για αύξηση της θερμοκρασίας **(6)** ώστε να αυξηθεί η τιμή της θερμοκρασίας από το σημείο 1 στο σημείο 3 και στο μέγιστο επίπεδο αύξησης. Πατήστε το κουμπί για τη μείωση της θερμοκρασίας **(7)** έτσι ώστε να μειωθεί η τιμή της θερμοκρασίας **(Εικ. C)**.
4. Για να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία για κάθε ρούχο που θέλετε να σιδερώσετε, επιλέξτε το κατάλληλο σημείο-α και το κατάλληλο ύφασμα που θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD ενώ βλέπετε τις ενδείξεις από σημείο σε σημείο. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα:

ΘΘΝΗ ΥΓΡΩΝ ΚΡΥΣΤ' ΑΛΩΝ LCD		ΘΕΡΜ. ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ	ΥΦΑΣΜΑ
ACRYL	•	70 - 90°C	Ακρυλικά
NYLON	••	110 - 130°C	Νάιλον
POLYE	••	115 - 135°C	Πολυεστέρας
BLEND	••	145 - 165°C	Βαμβακερά και βαμβακερά υφάσματα με άλλα νήματα
WOOL	••	160 - 180°C	Μαλλί
COTTO	•••	180 - 200°C	Βαμβακερά
LINEN	ΜΕΓΙΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ (MAX)	185 - 205°C	Λινά



5. Θα εμφανιστεί το σύμβολο  και θα δείτε να αναβοσβήνει το σύμβολο "▲", εάν αυξήθηκε η θερμοκρασία ή το σύμβολο "▼" εάν μειώθηκε η θερμοκρασία.
6. Όταν η βάση του σιδερού αναπτύξει τη θερμοκρασία που ρυθμίστηκε, θα ακουστεί μία ειδοποίηση και θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο . Τα σύμβολα "▲" και "▼" θα εξαφανιστούν.
7. Το σίδερό σας είναι τώρα έτοιμο και μπορείτε να σιδερώσετε. .

6. ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΣΕ ΣΤΕΓΝΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ

1. Τοποθετήστε το σίδερο σε σταθερή επιφάνεια και βάλτε το στην πρίζα. Η οθόνη LCD (4) θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο και όταν σβήσει, θα ακουστεί ένας ήχος.
2. Πιέστε το ρυθμιστή "αύξησης θερμοκρασίας" για να βάλτε το σίδερο σε λειτουργία. Έπειτα στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ACRYL" και το σίδερο θα αρχίσει να θερμαίνεται.
3. Διαλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία. Βλέπε παράγραφο 4. "Ρύθμιση της θερμοκρασίας"
4. Όταν ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος και εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο , τότε το σίδερό σας είναι έτοιμο και μπορείτε να σιδερώσετε.

5. Εάν θέλετε να σβήσει το σίδερο, κρατήστε πατημένο το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας (6) για 2 δευτερόλεπτα (Εικ. D). Η οθόνη θα σβήσει κάνοντας έναν ήχο.
6. Σβήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει προτού τη φυλάξετε.

7. ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

1. Γεμίστε το σίδερο όπως περιγράφεται στην παράγραφο 3 "Γέμισμα του δοχείου νερού" και βάλτε το σίδερο στην πρίζα. Η οθόνη LCD θα ανάψει για ένα δευτερόλεπτο και όταν σβήσει, θα ακουστεί ένας ήχος.
2. Πιέστε το ρυθμιστή "αύξησης θερμοκρασίας" για να βάλτε το σίδερο σε λειτουργία. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "ACRYL" και το σίδερο θα αρχίσει να θερμαίνεται.
3. Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία. Βλέπε την παράγραφο 5. "Ρύθμιση της θερμοκρασίας"
4. Για να επιλέξετε τη λειτουργία εξαγωγής ατμού, πατήστε το κουμπί (5). Θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος από το σίδερό σας και το σύμβολο  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
5. Όταν θελήσετε να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τον ατμό, πατήστε ξανά το συγκεκριμένο κουμπί (5) για να σταματήσει να αναβοσβήνει το σύμβολο .
6. Εάν θέλετε να σβήσει το σίδερο, κρατήστε πατημένο το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας (6) για 2 δευτερόλεπτα (Εικ. D). Η οθόνη θα σβήσει κάνοντας έναν ήχο.
7. Σβήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει προτού τη φυλάξετε.

8. ΨΕΚΑΣΜΟΣ

Για τη χρήση αυτής της λειτουργίας θα πρέπει να υπάρχει νερό στο δοχείο. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού (2), εάν θέλετε να ψεκάσετε για να βρέξετε τα στεγνά και τα δύσκολα στο σιδερωμα υφάσματα. Η λειτουργία ψεκασμού είναι επίσης χρήσιμη για να βρέξετε τις ζάρες που δημιουργούνται την ώρα του σιδερώματος κατά λάθος.
 Η έξοδος του νερού γίνεται από το ακροφύσιο του ψεκαστήρα (9) (Εικ. E).
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορεί να χρειαστεί να πατήσετε αρκετές φορές το κουμπί ψεκασμού για να ενεργοποιηθεί η αντίστοιχη λειτουργία ψεκασμού.

9. ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΤΜΟΣ

Ανάψτε το σίδερο όπως περιγράφεται στην παράγραφο “Σιδέρωμα με ατμό”. Όταν το σίδερο φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε ενώ σιδερώνετε το κουμπί επιπλέον ατμού (3) και ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από τις οπές της βάσης του σιδήρου (Εικ. F) επάνω στο ύφασμα εξαλείφοντας τις ζάρες που δύσκολα “στρώνουν”. Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά μετά από κάθε πάτημα του κουμπιού μέχρι να ξαναπατήσετε το κουμπί του επιπλέον ατμού, έτσι ώστε το σίδερο να μπορέσει να θερμανθεί και πάλι και για να δημιουργηθεί η μέγιστη ποσότητα του επιπλέον ατμού.

Εξαγωγή ατμού στην όρθια θέση:

Η λειτουργία εξαγωγής επιπλέον ατμού είναι δυνατή ακόμη κι όταν το σίδερο είναι τοποθετημένο σε όρθια θέση. Για τη λειτουργία αυτή, θα πρέπει να τοποθετήσετε το σίδερο σε όρθια θέση, σε απόσταση 15-30 εκατοστά περίπου από το ύφασμα που σιδερώνετε και να πατήσετε το κουμπί εξαγωγής επιπλέον ατμού (3). Ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει από τις οπές της βάσης του σιδήρου (Εικ. G).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κατευθύνετε τον ατμό στους γύρω σας, αφού ο ατμός είναι καυτός.

10. ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η συσκευή παραμένει αναμμένη για πάρα πολύ ώρα χωρίς να χρησιμοποιείται.

- **Αυτόματο σβήσιμο όταν το σίδερο είναι σε οριζόντια θέση**
Εάν το σίδερο παραμείνει αναμμένο για πάρα πολύ ώρα χωρίς να χρησιμοποιείται σε θέση σιδερώματος (οριζόντια θέση), τότε σβήνει αυτόματα. Το σύμβολο διακοπής λειτουργίας “ II ” εμφανίζεται στην οθόνη και η φωτεινή ένδειξη σβήνει. Για να λειτουργήσει ξανά, απλά μετακινήστε το σίδερο από τη θέση του.
- **Αυτόματο σβήσιμο όταν το σίδερο είναι σε όρθια θέση**
Εάν το σίδερο παραμείνει ακίνητο για 8

λεπτά περίπου στην όρθια θέση στήριξής του, τότε σβήνει αυτόματα. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη αυτόματου σβησίματος και η φωτεινή ένδειξη θα σβήσει. Για να λειτουργήσει ξανά, απλά μετακινήστε το σίδερο από τη θέση του.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σίδερο θα χρειαστεί 60 λεπτά δευτερόλεπτα για να φτάσει στην προηγούμενη θερμοκρασία που είχε.

11. ΕΠΙΛΟΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας (7) για 2 δευτερόλεπτα (Εικ. H). Στην οθόνη LCD (4) θα εμφανιστεί η ένδειξη “EN” και τότε θα πρέπει να ξαναπατήσετε το κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας (7) για να γίνει αλλαγή της γλώσσας στην οθόνη. Η γλώσσα αλλάζει από EN (Αγγλικά) σε DE (Γερμανικά) ή από DE σε FR (Γαλλικά). Για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε, πατήστε το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας (6) για να οριστεί η γλώσσα που επιλέξατε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η προεπιλεγμένη γλώσσα ρύθμισης είναι τα αγγλικά.

12. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άδειασμα του δοχείου νερού

Σβήστε και βγάλτε το σίδερο από την πρίζα. Για να αδειάσετε το νερό, ανοίξτε την τάπα του δοχείου νερού (8) και κρατώντας το σίδερο με το στόμιο του δοχείου να βλέπει προς τα κάτω, αφήστε το νερό να χυθεί (Εικ. I). Κουνηστε απαλά το σίδερο για να βγουν και οι τελευταίες σταγόνες νερού.

Φύλαξη


Αφήστε το σίδερο να κρυώσει προτού το φυλάξετε. Εάν δεν χρησιμοποιείτε καθημερινά το σίδερο, αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση για να παραμείνει το σιδερό σας σε καλή κατάσταση. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη βάση στήριξής του (αλλά όχι πολύ σφιχτά) και φυλάξτε το σε όρθια θέση.

Καθαρισμός

Προτού ξεκινήσετε να καθαρίζετε τη συσκευή, βγάλτε το σίδερο από την πρίζα από την οποία

παιρνε ρεύμα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. Καθαρίστε εξωτερικά τη βάση του σίδερου με ένα βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή αποξεστικές σκόνες καθαρισμού. **Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο νερό, αλλά ούτε και κάτω από τη βρύση**

Αυτόματος καθαρισμός

Με αυτή τη λειτουργία απομακρύνονται τα άλατα που προέρχονται από το διαμέρισμα του ατμού. Η βάση θα πρέπει να καθαρίζεται με τη λειτουργία αυτή, εφόσον η λειτουργία του ατμού χρησιμοποιήθηκε για 5 ώρες και περισσότερο. Όταν γίνεται χρήση αυτής της λειτουργίας, εμφανίζεται στην οθόνη LCD το σύμβολο  (4).

1. Γεμίστε το δοχείο με νερό μέχρι το μέσο της χωρητικότητάς του, σύμφωνα με τα περιγραφόμενα στην παράγραφο 3. “Γέμισμα του δοχείου νερού”.
2. Τοποθετήστε το σίδερο κατακόρυφα και ανάψτε το.
3. Ρυθμίστε το στη μέγιστη θερμοκρασία. Βλέπε παρ. 4 “Ρύθμιση της θερμοκρασίας”.
4. Για να σβήσει το σίδερο, κρατήστε πατημένο το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας (6) για 2 δευτερόλεπτα.
5. Στηρίξτε το σίδερο οριζοντίως επάνω σε ένα νεροχύτη ή νιπτήρα και κρατήστε πατημένο το κουμπί αυτοκαθαρισμού (10).
6. Ο ατμός και το ζεστό νερό διασπούν τα άλατα που δημιουργήθηκαν στο διαμέρισμα παραγωγής ατμού.
7. Κινήστε προσεκτικά το σίδερο μπροσπίσω έως ότου αδειάσει το δοχείο νερού και σταματήστε να πατάτε το κουμπί αυτοκαθαρισμού.
8. Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση στήριξής του και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
9. Σκουπίστε τη βάση με ένα βρεγμένο πανί.

13. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίματα. Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης ουλλογής που ορίζουν οι

δημοτικές αρχές ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση, καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται, ώστε να επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Στα πλαίσια της υποχρέωσης του καταναλωτή να συμμορφώνεται προς τις επιταγές της επιλεκτικής περισυλλογής απορριμάτων, το προϊόν φέρει την ενδεικνυόμενη προειδοποιητική σήμανση που σημαίνει ότι δε θα πρέπει να απορρίπτεται σε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το συγκεκριμένο προϊόν.

1. LEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Fogantyú
2. Spriccelő gomb
3. Extra gőz gomb
4. LCD kijelző
5. Gőzölő Ki/Bekapcsoló gomb
6. ON/OFF „Hőmérséklet emelése”
7. LCD kijelző szabályzó „Hőmérséklet csökkentése”
8. Vízbeöntő nyílás fedele
9. Spriccelő fúvóka
10. Öntisztító gomb
11. Kábel

2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Lásd a típuscímékét

Ez a termék megfelel az elektromos kompatibilitásra és a kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó európai irányelveknek.

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ne haladják meg.
- Miután eltávolította a csomagolást, ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen állapotban van-e, kétség esetén forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.
- A csomagolás elemei (műanyagzacskók, polisztirol hab, stb.) ne kerüljenek gyermekek kezébe, mert veszély forrása lehetnek.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Bármely más felhasználás nem megfelelő, és ennek következtében veszélyesnek minősül.
- A gyártó nem vállalja felelősséget a nem rendeltetésszerű, téves vagy nem megfelelő használatból eredő károkért vagy a nem szakember által végzett javításokból eredő károkért.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel vagy lábbal.
- A készüléket tartsa víztől vagy más folyadékoktól távol az elektromos kisülés elkerülése érdekében. Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, ha nedves felületen van.
- A készüléket helyezze egy száraz, szilárd és stabil felületre.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy sérült személyek felügyelet nélkül kezeljék a készüléket.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket, mert ez veszély forrása lehet.
- Amikor áramtalanítja a készüléket, soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót.
- Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt áramtalanítsa a készüléket.
- A készülék műszaki hibája és/vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki és ne próbálja megjavítani. Ha javításra lenne szüksége, kizárólag a gyártó által kijelölt márkaszervizhez forduljon és kérje eredeti alkatrészek alkalmazását.
- Ha a készülék kábele sérült, forduljon hivatalos márkaszervizhez, ahol kicserélik azt.
- Ne tegye ki a készüléket környezeti elemeknek (eső, napsütés, hó, stb.)
- A készüléket ne használja, és semmilyen részét ne tegye forró felületekre vagy azok közelébe (gáz vagy elektromos fűzőlapok vagy sütő)

- Ne használjon dörzshatású tisztítószerket vagy törlóruhát a készülék tisztításához.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a füleket vagy fogantyúkat.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érintkezzen a készülék forró részeivel.
- Ne irányítsa a gőzsugarat személyek felé.
- Ne használja a vasalót túl nedves anyagokon.
- Ne tartsa a vasalót a talpán, amíg meleg, meg kell várni, amíg kihűl.
- A vasaló anyagokra ne alkalmazzon folteltávolító keverékeket vagy hasonló termékeket.
- A vasalót stabil felületen kell használni, és arra kell helyezni is.
- Amikor a vasalót az alapjára állítják, győződjön meg, hogy a felület stabil legyen.
- A vasalót nem lehet használni, ha leesett, ha látható sérülések vannak rajta, vagy víz szivárog belőle.
- Az elektromos készülékeket tartsa gyermekektől és beteg személyektől távol. Ne hagyja, hogy a készülékeket felnőtt felügyelete nélkül használják.
- A felhasználó nem hagyhatja a vasalót felügyelet nélkül, amikor az az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva.
- A víztartály feltöltése előtt a készüléket ki kell húzni az elektromos hálózathoz.
- A készüléket nem arra tervezték, hogy olyan személyek (beleértve a gyermekeket) használják, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megtanítja nekik a készülékek használatát.
- A gyermekeket figyelni kell, nehogy a készülékkel játszanak.

4. VÍZTARTÁLY MEGTÖLTÉSE

- Helyezze az áramtalanított vasalót egy stabil és hőálló felületre.
- Emelje fel a vízbeöntő nyílás fedelét **(8)**
- Egy pohár segítségével öntse bele a vizet **(B. Ábra)** a víztartály nyílásába.
- A víztartályba ne öntsön semmilyen tisztító vagy oldószert a víztartályba.




- Ellenőrizze, hogy a víz szintje nem haladja meg a maximális töltési szintet és zárja vissza a beöntő nyílás fedelét **(8)**.

MEGJEGYZÉS: Ha a lakóhelyén a víz túlságosan kemény, >27°F, javasoljuk, hogy használjon desztillált vizet. Ne használjon ioncserélt vizet, és adalékanyagokkal, mint például keményítővel, parfümmel vagy öblítővel stb. kevert vizet.

5. HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS

1. Helyezze a vasalót egy stabil felületre és dugja be az elektromos hálózatba. Az LCD kijelző **(4)** egy másodpercre felviláglik, és amikor elalszik egy hangjelzés hallatszik.
2. Nyomja meg a „hőmérséklet emelése” szabályzót, hogy bekapcsolja a vasalót.
3. Állítsa be a hőmérsékletet a képernyő szabályzója segítségével. Nyomja meg a „hőmérséklet emelése” szabályzót **(6)** ahhoz, hogy a hőmérsékletet az 1-esről a 3-asra és a maximumra állítsa. Nyomja meg a „hőmérséklet csökkentése” szabályzót **(7)**, hogy a hőmérséklet beállítót lejjebb vigye **(C Ábra)**.
4. Ahhoz, hogy minden ruhadarabhoz kiválassza a megfelelő hőmérsékletet, válassza ki a pontot, és a pontos ruhadarab megjelenik az LCD kijelzőn, miközben a pontot változtatja. Az alábbi táblázat nyújt tájékoztatást:


LCD KIJELZŐ		KB. HŐMÉRSÉKLET	SZÖVET
ACRYL	•	70 - 90°C	Akril
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Poliészter
BLEND	••	145 - 165°C	Pamut és keverékek
WOOL	••	160 - 180°C	Gyapjú
COTTO	•••	180 - 200°C	Pamut
LINEN	MAX	185 - 205°C	Lenvászon

- A  szimbólum megjelenik és a "▲" szimbólum villog, amennyiben a hőmérséklet módosítása felfelé történik, és a "▼" szimbólum villog, ha lefelé.
- Amikor a talp eléri a beállított hőmérsékletet, egy hangjelzés hallatszik és megjelenik a  szimbólum. A "▲" és "▼" szimbólumok eltűnnek.
- A vasalót használatra készen áll.
- kapcsolni, nyomja meg ismét a gőzölő gombot (5). A  szimbólum már nem villog tovább.
- Ha ki szeretné kapcsolni a vasalót, tartsa lenyomva a „hőmérséklet emelése” szabályzót (6) 2 másodpercen át (D. Ábra). A kijelző egy hangjelzés kíséretében kialszik.
- Húzza ki az elektromos hálózatból, hagyja kihűlni, mielőtt elteszi.

6. SZÁRAZ VASALÁS

- Helyezze a vasalót egy stabil felületre és dugja be az elektromos hálózatba. Az LCD kijelző (4) egy másodpercre felvillan, és amikor elalszik egy hangjelzés hallatszik.
- Nyomja meg a „hőmérséklet emelése” szabályzót, hogy bekapcsolja a vasalót. Ezután a képernyő az „ACRYL” jelzést mutatja, és a vasaló elkezd melegedni.
- Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet. Lásd a 4. „Hőmérséklet beállítása” részt.
- Amikor a hangjelzés hallatszik és megjelenik a  szimbólum, a vasaló felmelegedett és a vasalásra készen áll.
- Ha ki szeretné kapcsolni a vasalót, tartsa lenyomva a „hőmérséklet emelése” szabályzót (6) 2 másodpercen át (11. Ábra). A kijelző egy hangjelzés kíséretében kialszik.
- Húzza ki az elektromos hálózatból, hagyja kihűlni, mielőtt elteszi.

7. GŐZÖLÉSES VASALÁS

- Töltse fel a vasalót a 3. „Vízartály feltöltése” részben leírtak szerint, és csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Az LCD kijelző egy másodpercre felvillan, és amikor elalszik egy hangjelzés hallatszik.
- Nyomja meg a „hőmérséklet emelése” szabályzót, hogy bekapcsolja a vasalót. Ezután a képernyő az „ACRYL” jelzést mutatja, és a vasaló elkezd melegedni.
- Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet. Lásd a 5. „Hőmérséklet beállítása” részt.
- A gőzölő funkció kiválasztásához nyomja meg a gőzölő gombot (5). A vasaló hangjelzést ad ki, és a  szimbólum villogni kezd.
- Amikor a gőzölés funkciót ki szeretné

8. SPRICCELÉS

Ennek a funkciónak a használatához fontos, hogy a tartályban legyen víz. Nyomja meg a spriccelés gombot (2), ha vízpermethez szeretne jutni, hogy a száraz és nehezen vasalható szöveteket benedvesítse. A permetező funkció egyaránt alkalmazható a vasalás során véletlenül keletkezett ráncok kisimításakor is. A spriccelő víz a permetező kimenet (9) nyílásán keresztül távozik a vasalóból.

(E Ábra)

MEGJEGYZÉS: Lehet, hogy a spriccelés gombot többször is meg kell nyomnia ahhoz, hogy ezt a funkciót aktiválja.

9. EXTRA GŐZ GOMB

Indítsa be a vasalót, ahogy azt a 7. „Gőzöléses vasalás” részben leírtuk. Amikor a vasaló elérte a kiválasztott hőmérsékletet, nyomja meg az extra gőz gombot (3) a vasaláskor, és a gőz távozik a talp nyílásain keresztül. (F Ábra) a szövetre, és kisimítja a legerősebb ráncokat is. Várjon legalább 5 másodpercet az extra gőz minden egyes alkalmazása közben annak érdekében, hogy a vasaló újra felmelegedhessen, és így a lehető legnagyobb mennyiségű extra gőzt éri el.

Függőleges gőz: Az extra gőz akkor is működik, amikor a vasaló függőleges helyzetben van. Ennek a funkciónak a használatkor tartsa a vasalót függőleges helyzetben a vasalandó anyagtól 15-30 centiméterre, és nyomja meg az extra gőz gombot (3), ekkor a gőz a talp nyílásain keresztül távozik. (G Ábra)

FIGYELEM Ne irányítsa a gőzsugarat személyek felé, mert az nagyon forró.

10. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Az automatikus kikapcsolás funkció automatikusan működésbe lép, amikor a vasalót nem használják, és csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

- **Automatikus kikapcsolás vízszintes és oldalsó letámasztás helyzetben:**

Ha a vasalót nem mozgatják 30 másodpercig vasalási helyzetben (vízszintes és oldalsó letámasztás), a vasaló automatikusan kikapcsol. A szünet jel „ II „ jelenik meg az LCD kijelzőn, és a lámpa elalszik. Ahhoz, hogy ismételten bekapcsolják, egyszerűen csak mozdítsák meg a vasalót.

- **Automatikus kikapcsolás függőleges helyzetben**

Ha a vasalót nem mozgatják 8 másodpercig talpára állítva (függőlegesen), a vasaló automatikusan kikapcsol. Az LCD kijelzőn megjelenik a “ II ” (Automatikus kikapcsolás) felirat, és a lámpa kialszik. Ahhoz, hogy ismételten bekapcsolják, egyszerűen csak mozdítsák meg a vasalót. **MEGJEGYZÉS:** A vasalót 60 másodperc alatt éri el a korábbi hőmérsékletet.

11. NYELV KIVÁLASZTÁSA

Tartsa lenyomva 2 másodpercig a „hőmérséklet csökkentése” szabályzót **(7) (H Ábra)**. Az LCD kijelzőn **(4)** megjelenik az „EN” jelzés, és ismét nyomja meg a „hőmérséklet csökkentése” **(7)** szabályzót a nyelv megváltoztatásához. A nyelv EN (angolról) DE (németre) változik, és DE-ről FR (franciára). A kívánt nyelv kiválasztásához nyomja meg a „hőmérséklet emelése” szabályzót **(6)** és ezzel beállítja a kiválasztott nyelvet. **MEGJEGYZÉS:** A nyelv alapbeállítása az angol.

12. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A víztartály kiürítése

Áramtalanítsa a vasalót. A víztartály kiürítéséhez nyissa ki a vízbeöntő nyílás fedelét **(8)**, és tartsa a vasalót fejjel lefelé, hogy a víz kifolyhasson **(I. Ábra)**. Rázza meg gyengéden a vasalót, hogy a maradék cseppek is távozzanak.

TÁROLÁS


Hagyja kihűlni a vasalót, mielőtt eltenné. Ha nem használja naponta a vasalót, javasoljuk, hogy a víztartályt minden egyes használatot követően ürítse ki, hogy a vasalónak hosszabb élettartama legyen. A kábelt tekerje fel a tartósarok köré (ne tekerje túl szorosan), és a vasalót sarkára állítva tárolja.

TISZTÍTÁS

Áramtalanítsa a vasalót, és hagyja kihűlni, mielőtt kitisztítja. Tisztítsa le a vasaló külsejét és talpát egy nedves ruhával. Ne használjon tisztítószert vagy dörzshatású termékeket.

Ne merítse a készüléket vízbe, és ne tegye a csap alá.

Ön-tisztítás

Ez a funkció eltávolítja a vízkövet és az ásványi anyagokat, amelyek a gőzkamrában képződnek. A talpat ön-tisztítani kell minden 5 óra gőzöléses funkciót követően. Amikor erre van szükség, a  szimbólum jelenik meg az LCD kijelzőn **(4)**.

1. Töltse fel a víztartályt a térfogatának feléig, ahogy azt a 3. „Víztartály feltöltése” rész leírja.
2. Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe és csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.
3. Lásd a 4. „Hőmérséklet beállítása” részt a maximális hőmérséklet beállításához.
4. Tartsa lenyomva a „hőmérséklet emelése” szabályzót **(6)** 2 másodpercig, hogy kikapcsolja a vasalót, és húzza ki az elektromos hálózathoz.
5. Tartsa a vasalót vízszintes helyzetben a mosogató alá, lenyomva az

- öntisztítás kapcsolót **(10)**.
6. A gőz és a forró víz eltávolítja a vízkövet és az ásványi anyagokat, amelyek a gőzkamrában képződtek.
 7. Mozgassa gyengéden előre és hátra a vasalót, amíg a víztartály ki nem ürül, majd engedje fel az öntisztítás gombot.
 8. Támassza a sarkára a vasalót és hagyja teljesen kihűlni.
 9. Nedves ruhával törölje le a talpat.

13. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MARADVÁNYAINAK MEGFELELŐ KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni.

A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív

hulladékgyűjtőkben vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás- megtakarítás érhető el. A szelektív hulladékgyűjtés kötelességének hangsúlyozása érdekében a terméken egy jelzés szerepel figyelmeztetésként, hogy ne használják a hagyományos konténereket ártalmatlanításukhoz.

További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

1. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1)

1. Držadlo
2. Tlačítko kropení
3. Tlačítko extra napařování
4. LCD displej
5. Tlačítko napařování ON/OFF (zap./vyp.)
6. "Zvýšení teploty" ON/OFF
7. Regulátor "Snížení teploty" na LCD displeji
8. Kryt otvoru na vodu
9. Otvor pro kropení
10. Tlačítko pro samočištění
11. Síťový přívod

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Viz štítek s údaji na spotřebiči.

Tento výrobek je v souladu se Směrnicemi EU o elektromagnetické kompatibilitě a o nízkém napětí.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Po odbalení si ověřte, zda je spotřebič v dokonalém stavu; pokud si nejste jisti, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
 - Části obalu (plastové sáčky, polystyrénové součásti, atd.), nesmí zůstat v dosahu dětí, protože představují zdroj nebezpečí.
 - Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Jiné používání by bylo považováno za nevhodné a nebezpečné.
 - Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout z použití spotřebiče nesprávným, nevhodným nebo neodpovídajícím způsobem nebo jeho opravou vykonanou nekvalifikovanou osobou.
 - Nedotýkejte se spotřebiče pokud máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
 - Mějte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od vody a jiných tekutin, abyste předešli elektrickému výboji. Nezapojujte spotřebič, pokud se nachází na vlhkém podkladu.
 - Položte spotřebič na suchý, pevný a rovný povrch.
 - Nedovolte dětem nebo nesvéprávným osobám manipulovat se spotřebičem bez dozoru.
 - Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru, protože může být zdrojem nebezpečí.
 - Při odpojení síťového přívodu nikdy netahejte za samotný přívod.
 - Odpojte spotřebič ze sítě před každou operací související s čištěním nebo údržbou.
 - Pokud dojde k poruše a/nebo nesprávnému fungování spotřebiče, vypněte jej a nepokoušejte se jej opravit. Pokud je nutná oprava, obraťte se výhradně na výrobce autorizovaný servis a žádejte, aby byli použity originální náhradní díly a příslušenství.
 - V případě, že je síťový přívod poškozen nebo je třeba ho vyměnit, obraťte se na výrobce autorizovaný servis.
 - Nevystavujte spotřebič atmosférickým vlivům (děšť, slunce, led, a pod.).
 - Nepoužívejte spotřebič ani žádnou jeho část na teplém povrchu ani v blízkosti teplých povrchů, ani jej na ně nekladte (plynové nebo elektrické hořáky, nebo trouby).
 - Na čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní (drsné) čisticí prostředky, hubky nebo hadříky.
 - Nemiřte proudem páry na osoby
 - Nepoužívejte žehličku na příliš mokré tkaniny.
 - Neodkládejte žehličku opřenou o žehlicí desku žehličky dokud je horká, počkejte až vychladne.
- Než poprvé použijete tento spotřebič, přečtete si pečlivě tento návod a uschovejte si jej pro pozdější použití.
 - Před použitím spotřebiče si ověřte, zda napětí domácí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
 - V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, nahradte zástrčku jinou, vhodnou. Výměnu může provádět jen osoba s příslušnou kvalifikací.
 - Z hlediska elektrické bezpečnosti smí být spotřebič zapojen pouze do zásuvky, která odpovídá platným předpisům a technickým normám (dokonalé uzemnění). V případě nejasností se obraťte na odborníka s potřebnou kvalifikací.
 - Nedoporučujeme používání adaptérů, rozboček a/nebo prodlužovaček. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovačky odpovídající platným bezpečnostním předpisům a normám; dbejte aby nebyl překročen výkon, který je uveden na adaptérech.

- Nenanášejte na žehlené textilie odstraňovače skvrn, nebo podobné výrobky.
- Žehličku používejte na pevném povrchu a položte jen na pevný povrch.
- Při položení žehličky na podstavec se ujistěte, zda-li je povrch pevný.
- Žehličku nepoužívejte pokud upadla, má viditelné vady nebo z ní uniká voda.
- Elektrické spotřebiče uchovávejte mimo dosahu dětí nebo nemocných osob. Nedovoďte jim používat spotřebiče bez dozoru dospělého.
- Nenechávejte žehličku bez dozoru když je zapojená do elektrické sítě.
- Před naplněním vody do nádržky žehličku vypojte z elektrické sítě.
- Tento spotřebič není navržen na použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo kterým chybí zkušenosti a vědomosti pokud na ně nedohlží osoba, zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo je nepoučí ohledně používání spotřebičů.
- Je potřebné dohlížet na děti, aby si nehráli se spotřebičem.

4. PLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

- Žehličku odpojenou z elektrické sítě umístěte na pevný povrch.
- Zvedněte kryt otvoru na vodu (8).
- S pomocí sklenice (Obr. B) nalijte vodu do otvoru nádržky na vodu.
- Do nádržky na vodu nedávejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Zkontrolujte, zda-li voda nepřesahuje maximální hladinu a zavřete kryt otvoru (8).



POZN.: Pokud je v oblasti kde bydlíte velmi tvrdá voda, >27°F, doporučujeme vám použít destilovanou vodu. Nepoužívejte vodu do baterií, ani vodu s přísadami jako škrob, parfém, změkčovače a pod.

5. NASTAVENÍ TEPLoty

1. Umístěte žehličku na pevný povrch a Umístěte ohřevnou desku na stabilní povrch a zapojte ji do zásuvky. Obrazovka LCD (4) se na vteřinu rozsvítí a ve chvíli, kdy opět zhasne, se ozve pískot.
2. Stiskněte regulátor “zvýšit teplotu”, aby jste uvedli desku do chodu.

3. Na displeji nastavte teplotu: stlačte regulátor “zvýšení teploty” (6) a zvyšujte teplotu od bodu 1 po bod 3 a na maximum. Stlačte regulátor “snížení teploty” (7) a teplota se sníží (Obr. C).
4. Teplotu, vhodnou pro jednotlivé textilie které chcete žehlit, nastavíte zvolením vhodného bodu a tkaniny, které se budou zobrazovat na LCD displeji, přičemž se budou měnit nastavované body. Můžete se orientovat podle následující tabulky:

LCD DISPLEJ		PŘIBLIŽNÁ TEPLOTA	TKANINA
ACRYL	•	70 - 90°C	Akryl
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Polyestr
BLEND	••	145 - 165°C	Bavlna a směsi
WOOL	••	160 - 180°C	Vlna
COTTO	•••	180 - 200°C	Bavlna
LINEN	MAX	185 - 205°C	Len

5. Pokud se mění teplota z nižší na vyšší, zobrazí se symbol  a bude blikat symbol “▲”, pokud se mění teplota z vyšší na nižší, bude blikat symbol “▼”.
6. Když žehlicí deska žehličky dosáhne nastavenou teplotu, zazní zvukový signál a zobrazí se symbol . Symboly “▲” a “▼” zmizí.
7. Žehlička je připravená k použití.

6. ŽEHLÉNÍ NASUCHO

1. Umístěte desku na stabilní povrch a zapojte do zásuvky. Obrazovka LCD (4) se na vteřinu rozsvítí a ve chvíli, kdy opět zhasne, se ozve pískot.
2. Stiskněte regulátor “zvýšit teplotu”, aby jste uvedli desku do chodu. Potom se na obrazovce objeví “ACRYL” a deska se začne ohřívát.
3. Nastavte vhodnou teplotu. Viz část 4.

- “Nastavení teploty”.
4. Když zazní zvukový signál a zobrazí se symbol “☁” je žehlička zahřátá a připravená k žehlení.
 5. Když chcete žehličku vypnout, přidržte 2 sekundy stlačený regulátor “zvýšení teploty” (6) (Obr. D). Displej zhasne a zazní zvukový signál.
 6. Vypojte žehličku ze sítě a před uschováním ji nechte vychladnout.

7. ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

1. Naplňte plech podle popisu v odstavci 3 “Naplnění nádrže vodou” a zapojte desku do zásuvky. Obrazovka LCD se na vteřinu rozsvítí a ve chvíli, kdy opět zhasne, se ozve pískot.
1. Stiskněte regulátor “zvýšit teplotu”, aby jste uvedli desku do chodu. Na obrazovce se objeví “ACRYL” a deska se začne ohřívat.
3. Nastavte vhodnou teplotu. Viz část 5. “Nastavení teploty”.
4. Když chcete nastavit funkci napařování, stlačte tlačítko napařování (5). Zazní zvukový signál a symbol ☁ začne blikat.
5. Když budete chtít napařování vypnout, stlačte opětovně tlačítko napařování (5). Symbol ☁ přestane blikat.
6. Když chcete žehličku vypnout, přidržte 2 sekundy stlačený regulátor “zvýšení teploty” (6) (Obr. D). Displej zhasne a zazní zvukový signál.
7. Vypojte žehličku ze sítě a před uschováním ji nechte vychladnout.

8. KROPENÍ

Pro použití této funkce musí být v nádržece voda. Stlačte tlačítko kropení (2) pokud chcete rozprašování vody na navlhčení suchých a těžko žehlitelných textilií. Funkce kropení je rovněž vhodná k vlhčení pomačkanin, způsobených na tkanině během žehlení.

Při kropení voda vychází přes otvor pro kropení (9) (Obr. E).

POZN.: Může se stát, že pro spuštění funkce kropení bude potřebné stlačit tlačítko kropení několikrát

9. EXTRA NAPAŘOVÁNÍ

Zapněte žehličku podle instrukcí v části 7. “Žehlení s napařováním”. Když žehlička dosáhne nastavenou teplotu, stlačte tlačítko extra napařování (3), při žehlení vychází pára z otvorů v žehlicí desce žehličky (Obr. F) na tkaninu a vyrovná těžko žehlitelné pomačkaniny. Mezi jednotlivým stlačením tlačítka extra napařování počkejte nejméně 5 sekund, aby se žehlička mohla opětovně zahřát, tak získáte maximální množství doplňkové páry.

Vertikální napařování: Extra napařování funguje také když je žehlička ve vertikální poloze. Pokud chcete použít tuto funkci, přidržte žehličku ve vertikální poloze ve vzdálenosti 15 až 30 centimetrů od textilií a stlačte tlačítko extra napařování (3), pára bude vycházet přes otvory v žehlicí desce žehličky (Obr. G).

POZOR: Neměřte proudem páry na osoby, teplota páry je velmi vysoká.

10. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Funkce automatického vypnutí se spustí automaticky když je žehlička bez pohybu a je zapojená do elektrické sítě.

- **Automatické vypnutí v horizontální poloze a při položení na bok:**
Pokud je žehlička 30 sekund nehybná v poloze ve které se žehlí (horizontálně a opřená o bok), automaticky se vypne. Symbol pauzy “||” na LCD displeji a světlo zhasnou. Když chcete, aby se žehlička opět zapnula, pohybujte ní.
- **Automatické vypnutí ve vertikální poloze:**
Pokud je žehlička nehybně postavena 8 minut na patě (vertikálně), automaticky se vypne. Na LCD displeji se zobrazí “||” a světlo zhasne. Když chcete, aby se žehlička opět zapnula, pohybujte ní. **POZN.:** Bude trvat 60 sekund dokud žehlička dosáhne předchozí teplotu.

11. VOLBA JAZYKU

2 sekundy přidržíte stlačený regulátor “snížení teploty” (7) (Obr. H). Na LCD displeji (4) se zobrazí “EN”, potom opětovně stlačte regulátor “snížení teploty” (7) a změňte jazyk. Jazyk se bude měnit z EN (anglicky) na DE (německy) a z DE na FR (francouzsky). Jazyk zvolíte stlačením regulátoru “zvýšení teploty” (6). POZN.: Přednastavený je anglický jazyk.

12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyprázdnění nádržky na vodu

Vypojte žehličku ze sítě. Otevřete kryt otvoru na vodu (8) a přidržíte žehličku obrácenou tak, aby přes otvor mohla vytéct všechna voda (Obr. I). Jemně žehličkou potřeste, abyste odstranili zůstávající kapky vody.

Uschování žehličky


Před uschováním nechte žehličku vychladnout. Pokud žehličku nepoužíváte denně, je vhodné vyprázdnit nádržku na vodu po každém použití, prodloužíte tím její životnost. Oviňte síťový přívod kolem paty žehličky (ne velmi pevně) a uschovejte žehličku postavenou na patu.

Čištění

Odpojte žehličku ze zásuvky a počkejte, dokud nevychladne, teprve pak přistupte k čištění. Vnější části žehličky čistěte navlhčeným hadříkem. Na čištění žehličky nepoužívejte čistící ani abrazivní prostředky.

Neponořujte žehličku do vody ani ji nedávejte pod vodovodní kohoutek.

Samочиštění

Pomocí této funkce se odstraní vodní kámen a minerály, které se tvoří v parní komoře. Po pěti hodinách používání funkce napařování je potřebné použít funkci samočištění na žehlicí desku. Když je potřebné funkci použít, zobrazí se na LCD displeji (4) symbol .

1. Naplňte nádržku na vodu do poloviny podle popisu v části 3. “Naplnění nádržky na vodu”.

2. Postavte žehličku do vertikální polohy a zapojte ji do sítě.
3. Nastavte maximální teplotu, viz část 4. “Nastavení teploty”.
4. 2 sekundy přidržíte regulátor “zvýšení teploty” (6), tím žehličku vypnete a vypojte ji ze sítě.
5. Přidržíte žehličku v horizontální poloze nad výlevkou a držte stlačené tlačítko pro samočištění (10).
6. Pára a teplá voda odstraní vodní kámen a minerály, které se usadili v parní komoře.
7. Opatrně pohybuje žehličkou dopředu a dozadu, až dokud se nádržka na vodu nevyprázdní, potom pusťte tlačítko pro samočištění.
8. Postavte žehličku na patu a nechte ji úplně vychladnout.
9. Žehlicí desku otřete vlhkým hadříkem.

13. INFORMACE, TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉHO NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa

sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělená likvidace elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin.

Aby jsme zdůraznili povinnost spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku znak, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery.

Další informace vám poskytnou místní orgány, nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

1.- OPIS SPOTREBIČA (OBR. 1)

1. Držadlo
2. Tlačidlo kropenia
3. Tlačidlo extra naparovania
4. LCD displej
5. Tlačidlo naparovania ON/OFF (zap./vyp.)
6. "Zvýšenie teploty" ON/OFFi
7. Regulátor "Zníženie teploty" na LCD displeji
8. Kryt otvoru na vodu
9. Otvor pre kropenie
10. Tlačidlo pre samočistenie
11. Sieťový prívodný kábel

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Vid' štítok s údajmi na spotrebiči.

Tento spotrebič bol vyrobený v súlade so Smernicami EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a o nízkom napätí.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Po odbalení si overte, či je výrobok v dokonalom stave. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Časti obalu (plastové vrecká, polystyrénové súčasti, atď.), nesmú zostať v dosahu detí, pretože predstavujú zdroj nebezpečenstva.
- Tento výrobok je určený iba pre použitie v domácnosti. Iné použitie by bolo považované za nevhodné a nebezpečné.
- Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť z použitia spotrebiča nesprávnym, nevhodným či nezodpovedajúcim spôsobom alebo jeho opravou vykonanou nekvalifikovanou osobou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča ak máte mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
- Majte spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od vody a iných tekutín, aby ste predišli elektrickému výboju. Nezapojujte spotrebič, ak sa nachádza na vlhkom podklade.
- Položte spotrebič na suchý, pevný a rovný povrch.
- Nedovoľte deťom alebo nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom bez dozoru.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru, pretože môže byť zdrojom nebezpečenstva.
- Pri odpojení sieťového prívodného kábla nikdy neťahajte za samotný kábel.
- Odpojte spotrebič zo siete pred každou operáciou súvisiacou s čistením alebo údržbou.
- V prípade poruchy a/alebo nesprávneho fungovania spotrebič vypnite a nepokúšajte sa ho opraviť. V prípade, že je potrebná oprava, obráťte sa výlučne na výrobcu autorizovaný servis a žiadajte, aby boli použité originálne náhradné diely.
- V prípade, že je kábel poškodený alebo je potrebné ho vymeniť, obráťte sa výlučne na výrobcu autorizovaný servis.
- Nevystavujte spotrebič atmosférickým vplyvom (dážď, slnko, ľad, a pod.).
- Nepoužívajte spotrebič ani žiadnu jeho časť na teplých povrchoch ani v ich blízkosti, ani ho na ne nekladajte (plynové alebo elektrické horáky, alebo rúry).
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne (drsne) čistiace prostriedky, hubky alebo handričky.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rukoväť alebo držadlá.
- Dbajte na to, aby sa sieťový prívodný kábel nedotýkal horúcich častí spotrebiča.
- Nemierťe prúdom pary na osoby
- Nepoužívajte žehličku na priveľmi mokré tkaniny.
- Neodkladajte žehličku opretú o žehliacu dosku žehličky pokiaľ je horúca, počkajte až kým vychladne.

- Nenanášajte na žehlené textilie odstraňovače škvrn, či podobné výrobky
- Žehličku používajte na pevnom povrchu a položte len na pevný povrch.
- Pri položení žehličky na podstavec sa ubezpečte, či je povrch pevný.
- Žehličku nepoužívajte ak spadla, má viditeľné vady alebo z nej uniká voda.
- Elektrické spotrebiče uchovávajte mimo dosahu detí alebo chorých osôb. Nedovoľte im používať spotrebiče bez dohľadu dospelého.
- Nenechávajte žehličku bez dozoru keď je zapojená do elektrickej siete.
- Pred naplnením vody do nádrčky žehličku vypojte z elektrickej siete.
- Tento spotrebič nie je navrhnutý na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo ktorým chýbajú skúsenosti a vedomosti pokiaľ na nich nedohliada osoba, zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ich nepoučí ohľadom používania spotrebičov.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby sa nehrali so spotrebičom.

4. PLNENIE NÁDRČKY NA VODU

- Žehličku odpojenú z elektrickej siete umiestnite na pevný povrch.
- Zdvihnite kryt otvoru na vodu (8).
- Pomocou pohára (Obr. B) nalejte vodu do otvoru nádrčky na vodu.
- Do nádrčky na vodu nedávajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Skontrolujte, či voda nepresahuje maximálnu hladinu a zatvorte kryt otvoru (8).

POZN.: Pokiaľ je v oblasti kde bývate veľmi tvrdá voda, >27°F, odporúčame vám použiť destilovanú vodu. Nepoužívajte vodu do batérií, ani vodu s prísadami ako škrob, parfém, zmäččovače a pod.

5. NASTAVENIE TEPLOTY

1. Umiestnite ohrevnú dosku na stabilný povrch a zapojte ju do zásuvky. Obrazovka LCD (4) sa na sekundu rozsvieti a vo chvíli, keď opäť zhasne, sa ozve piskot.
2. Stisnite regulátor "zvýšiť teplotu", aby ste uviedli dosku do chodu.

3. Na displeji nastavte teplotu: stlačte regulátor "zvýšenie teploty" (6) a zvýšte teplotu od bodu 1 po bod 3 a na maximum. Stlačte regulátor "zníženie teploty" (7) a teplota sa zníži (Obr. C).
4. Teplotu, vhodnú pre jednotlivé textilie, ktoré chcete žehliť, nastavíte zvolením vhodného bodu a tkaniny, ktoré sa budú zobrazovať na LCD displeji, pričom sa budú meniť nastavované body. Môžete sa orientovať podľa nasledujúcej tabuľky:

LCD DISPLEJ		PŘIBLIŽNÁ TEPLOTA	TKANINA
ACRYL	•	70 - 90°C	Akryl
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Polyestr
BLEND	••	145 - 165°C	Bavlna a zmesi
WOOL	••	160 - 180°C	Vlna
COTTO	•••	180 - 200°C	Bavlna
LINEN	MAX	185 - 205°C	Lan

5. Ak sa mení teplota z nižšej na vyššiu, zobrazí sa symbol ☺ a bude blikať symbol "▲", ak sa mení teplota z vyššej na nižšiu, bude blikať symbol "▼".
6. Keď žehliaca doska žehličky dosiahne nastavenú teplotu, zaznie zvukový signál a zobrazí sa symbol ☺. Symboly "▲" a "▼" zmiznú.
7. Žehlička je pripravená na použitie.

6. ŽEHLENIE NASUCHO

1. Umiestnite ohrevnú dosku na stabilný povrch a zapojte ju do zásuvky. Obrazovka LCD (4) sa na sekundu rozsvieti a vo chvíli, keď opäť zhasne, sa ozve piskot.
2. Stisnite regulátor "zvýšiť teplotu", aby ste uviedli dosku do chodu. Napokon sa na obrazovke objaví "ACRYL" a doska sa začne ohrievať.
3. Nastavte vhodnú teplotu. Vid' časť 4. "Nastavenie teploty".
4. Keď zaznie zvukový signál a zobrazí

sa symbol “☁” je žehlička zahriata a pripravená na žehlenie.

- Keď chcete žehličku vypnúť, pridržte 2 sekundy stlačený regulátor “zvýšenie teploty” (6) (Obr. D). Displej zhasne a zaznie zvukový signál.
- Vypojte žehličku zo siete a pred uschovaním ju nechajte vychladnúť.

7. ŽEHLLENIE S NAPAROVANÍM

- Naplňte dosku podľa popisu v odstavci 3 “Naplnenie nádrže vodou” a zapojte ju do zásuvky. Obrazovka LCD sa na sekundu rozsvieti a vo chvíli, keď opäť zhasne, sa ozve piskot.
- Stisnite regulátor “zvýšiť teplotu”, aby ste uviedli dosku do chodu. Napokon sa na obrazovke objaví “ACRYL” a doska sa začne ohrievať.
- Nastavte vhodnú teplotu. Viď časť 5. “Nastavenie teploty”.
- Keď chcete nastaviť funkciu naparovanie, stlačte tlačidlo naparovania (5). Zaznie zvukový signál a symbol ☁ začne blikať.
- Keď budete chcieť naparovanie vypnúť, stlačte opätovne tlačidlo naparovania (5). Symbol ☁ prestane blikať.
- Keď chcete žehličku vypnúť, pridržte 2 sekundy stlačený regulátor “zvýšenie teploty” (6) (Obr. D). Displej zhasne a zaznie zvukový signál.
- Vypojte žehličku zo siete a pred uschovaním ju nechajte vychladnúť.

8. KROPENIE

Pre použitie tejto funkcie je potrebné, aby v nádržke bola voda. Stlačte tlačidlo kropenie (2), ak chcete rozprašovanie vody na navlhčenie suchých a ťažko žehliteľných textílií. Funkcia kropenie je rovnako vhodná pre vlhčenie pokrčenia, ktoré sa na tkanine vytvorí počas žehlenia.

Pri kropení voda vychádza cez otvor pre kropenie (9) (Obr. E).

POZN.: Môže sa stať, že pre spustenie funkcie kropenie bude potrebné stlačiť tlačidlo kropenia niekoľkokrát.

9. EXTRA NAPAROVANIE

Zapnite žehličku podľa inštrukcií v časti 7. “Žehlenie s naparovaním”. Keď žehlička dosiahne nastavenú teplotu, stlačte tlačidlo extra naparovanie (3), pri žehlení vychádza para z otvorov v žehliacej doske žehličky (Obr. F) na tkaninu a vyrovná ťažko žehliteľné záhyby. Medzi jednotlivým stláčaním tlačidla extra naparovanie počkajte najmenej 5 sekúnd, aby sa žehlička mohla opätovne zahriať, tak získate maximálne množstvo doplnkovej pary.

Vertikálne naparovanie: Extra naparovanie funguje tiež keď je žehlička vo vertikálnej polohe. Ak chcete použiť túto funkciu, pridržte žehličku vo vertikálnej polohe vo vzdialenosti 15 až 30 centimetrov od textílií a stlačte tlačidlo extra naparovanie (3), para bude vychádzať cez otvory v žehliacej doske žehličky (Obr. G).

POZOR: Nemierite prúdom pary na osoby, teplota pary je veľmi vysoká.

10. AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Funkcia automatického vypnutia sa spustí automaticky keď je žehlička bez pohybu a je zapojená do elektrickej siete.

- Automatické vypnutie v horizontálnej polohe a pri položení na bok:**

v ktorej sa žehlí (horizontálne a opretá o bok), automaticky sa vypne. Symbol pauzy “||” na LCD displeji a svetlo zhasnú. Keď chcete, aby sa žehlička znovu zapla, jednoducho ňou pohnite.

- Automatické vypnutie vo vertikálnej polohe:**

Ak je žehlička nehybne postavená 8 minút na päte (vertikálne), automaticky sa vypne. Na LCD displeji sa zobrazí “||” a svetlo zhasne. Keď chcete, aby sa žehlička znovu zapla, jednoducho ňou pohnite.

POZN.: Bude trvať 60 sekúnd kým žehlička dosiahne predchádzajúcu teplotu.

11. VOĽBA JAZYKA

2 sekundy pridržte stlačený regulátor “zníženie teploty” (7) (Obr. H). Na LCD displeji (4) sa zobrazí “EN”, potom opätovne stlačte regulátor “zníženie teploty” (7) a zmeníte

jazyk. Jazyk sa bude meniť z EN (anglicky) na DE (nemecky) a z DE na FR (francúzsky). Jazyk zvolíte stlačením regulátora “zvýšenie teploty” (6). **POZN.:** Prednastavený je anglický jazyk.

12. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vyprázdenie nádržky na vodu

Vypojte žehličku zo siete. Otvorte kryt otvoru na vodu (8) a pridržte žehličku obrátenú tak, aby cez otvor mohla vytečiť všetka voda (Obr. I). Jemne žehličkou potraсте, aby sa odstránili zvyšné kvapky vody.


Uschovanie žehličky

Pred uschovaním nechajte žehličku vychladnúť. Ak žehličku nepoužívate denne, je vhodné vyprázdiť nádržku na vodu po každom použití, predĺžite tým jej životnosť. Oviňte sieťový prírodný kábel okolo päty žehličky (nie veľmi pevne) a odložte žehličku postavenú na pätu

Čistenie

Odpojte žehličku zo zásuvky a čakajte, kým nevychladne, až potom pristúpte k čisteniu. Vonkajšie časti žehličky očistite navlhčenou handričkou. Na čistenie žehličky nepoužívajte čistiace ani abrazívne prostriedky. **Neponárajte žehličku do vody ani ju nedávajte pod vodovodný kohútik.**

Samočistenie

Pomocou tejto funkcie sa odstráni vodný kameň a minerály, ktoré sa tvoria v parnej komore. Po piatich hodinách používania funkcie naparovania je potrebné použiť funkciu samočistenia na žehliacu dosku. Keď je potrebné funkciu použiť, zobrazí sa na LCD displeji (4) symbol .

1. Naplníte nádržku na vodu do polovice, podľa popisu v časti 3. “Naplnenie nádržky na vodu”.
2. Postavte žehličku do vertikálnej polohy a zapojte ju do siete.
3. Nastavte maximálnu teplotu, viď časť 4. “Nastavenie teploty”.

4. 2 sekundy pridržte regulátor “zvýšenie teploty” (6), tým žehličku vypnete a vypojte ju zo siete.
5. Pridržte žehličku v horizontálnej polohe nad výlevkou a držte stlačené tlačidlo pre samočistenie (10).
6. Para a teplá voda odstráni vodný kameň a minerály, ktoré sa usadili v parnej komore.
7. Opatrne pohybujte žehličkou dopredu a dozadu, až kým sa nádržka na vodu nevyprázdi, potom pustíte tlačidlo pre samočistenie.
8. Postavte žehličku na pätu a nechajte ju úplne vychladnúť.
9. Žehliacu dosku utrite vlhkou handričkou.

13. INFORMÁCIA, TÝKAJÚCA SA SPRÁVNEHO NAKLADANIA S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Po ukončení pracovnej životnosti výrobku sa s ním nesmie zaobchádzať ako s mestským odpadom. Musíte ho odovzdať v

autorizovaných miestnych strediskách na zber

špeciálneho odpadu alebo u predajcu, ktorý zabezpečuje túto službu. Oddelenou likvidáciou elektrospotrebiča sa predíde možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplývať z nevhodnej likvidácie odpadu a zabezpečí sa tak recyklácia materiálov, čím sa dosiahne významná úspora energie a zdrojov.

Aby sme zdôraznili povinnosť spolupracovať pri separovanom zbere, je na výrobku znak, ktorý označuje odporúčanie nepoužiť na jeho likvidáciu tradičné kontajnery. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne orgány, alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

1. OPIS (RYS. 1)

1. Uchwyt
2. Przycisk spray
3. Przycisk pary dodatkowej
4. Wyświetlacz LCD
5. Przycisk pary ON/OFF
6. ON/OFF "Zwiększanie temperatury"
7. Regulator wyświetlacza LCD "Zmniejszanie temperatury"
8. Wlew wody
9. Spryskiwacz
10. Przycisk samo oczyszczania
11. Przewód elektryczny

2. OPIS TECHNICZNY

Patrz tabliczka znamionowa.

Urządzenie spełnia Dyrektywy dotyczące Kompatybilności Elektromagnetycznej i Niskiego napięcia.

3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na wypadek potrzeby kolejnych konsultacji.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.
- W przypadku niezgodności pomiędzy kontaktem poboru prądu a wtyczką urządzenia należy wymienić gniazdko na odpowiednie korzystając z pomocy właściwie wykwalifikowanego personelu.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia gwarantowane jest wyłącznie gdy jest ono podłączone do instalacji z uziemieniem tak jak przewidują to obowiązujące normy bezpieczeństwa elektrycznego. Wątpliwości należy kierować do właściwie wykwalifikowanego personelu.
- Nie zalecamy stosowania adapterów, trójników i/lub przedłużaczy. W przypadku, gdy ich użycie jest niezbędne należy stosować adaptory i przedłużacze spełniające obowiązujące normy bezpieczeństwa uważając, aby nie przekroczyć mocy wskazanej na adapterze.
- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie wygląda właściwie, a wątpliwości należy kierować do najbliższego Serwisu Technicznego.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, gąbka poliestrowa, itp.) nie mogą pozostawać w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło ryzyka.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Jakikolwiek inne użycie jest nieprawidłowe i niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z nieodpowiedniego lub błędnego użycia żelazka ani też za naprawy dokonane przez niewykwalifikowany personel
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub stopami.
- Urządzenia nie można stawiać w pobliżu wody lub innych płynów aby nie doszło do spięcia elektrycznego; Nie włączaj urządzenia jeżeli stoi ono na wilgotnej powierzchni.
- Stawiaj żelazko na suchej, stabilnej i twardej powierzchni.
- Żelazko nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nie pozostawiaj włączonego żelazka ponieważ jest ono potencjalnym źródłem ryzyka.
- Przy wyłączeniu wtyczki z kontaktu nie ciągnij za kabel
- Wyłącz urządzenie z kontaktu przed czyszczeniem lub konserwacją.
- W przypadku awarii, nieprawidłowego działania lub nie użytkowania wyłącz urządzenie i nie podejmować samodzielnych napraw. W przypadku, gdyby konieczna była naprawa należy zwrócić się wyłącznie do autoryzowanego przez producenta serwisu i żądać zastosowania oryginalnych części zamiennych.
- Jeżeli kabel jest uszkodzony należy go wymienić w wyłącznie w autoryzowanym serwisie technicznym.
- Żelazko nie może być poddawane działaniu czynnikom atmosferycznym (deszcz, słońce, lód, etc.).
- Nie używaj i nie pozostawiaj żadnego elementu żelazka na lub w pobliżu rozgrzanych powierzchni (płyty gazowe, elektryczne lub piekarniki).
- Do mycia żelazka nie używaj płynów lub

- szorstkich ściereczek.
- Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni. Stosuj łapki lub uchwyty.
- Kabel elektryczny nie może dotykać rozgrzanych powierzchni żelazka.
- Nie zwracaj strumienia pary w kierunku osób
- Nie prasuj żelazkiem rzeczy zbyt wilgotnych.
- Nie chowaj żelazka opartego na gorącej podstawie; odczekaj chwilę aż ostygnie.
- Nie stosuj produktów usuwających plamy lub innych podobnych produktów na prasowanych tkaninach.
- Żelazko należy stosować i umieszczać na stabilnej powierzchni.
- Po ustawieniu żelazka na podstawie sprawdź czy podłoże, na którym stoi jest stabilne.
- Żelazka nie należy używać, jeżeli urządzenie upadło, jest uszkodzone lub jeżeli wycieka z niego woda.
- Użytkownik nie powinien pozostawiać żelazka włączonego do gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony powinien być wymieniony jedynie przez producenta, jego przedstawiciela (serwis techniczny) lub osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Przed napełnieniem pojemnika wodą należy wyłączyć żelazko z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (również dzieci) niepełnosprawnych fizycznie lub umysłowo lub osób niepotrafiących obsługiwać urządzenia.- chyba, że osoba zaznajomiona z obsługą będzie nadzorować używanie żelazka lub nauczyć go używać.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

4. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ

- Wyłączone żelazko z gniazdka elektrycznego ustaw na stabilnej powierzchni.
- Podnieś pokrywę wlewu wody (8)
- Wlej do zbiornika wodę za pomocą szklanki (Rys. B).
- Nie wlewaj do zbiornika żadnego

produktu służącego do czyszczenia lub rozpuszczalnika.


- Sprawdź czy nie przekroczyłeś dozwolonego poziomu wody w zbiorniku i zamknij wlew wody (8).

UWAGA: jeżeli woda z kranu jest zbyt twarda, >27°F, zalecamy stosowanie wody destylowanej. Nie stosuj wody z kranu ani wody z dodatkami takimi jak krochmal, perfum, zmiękczacze, etc.

5. USTAWIANIE TEMPERATURY


- Umieść żelazko na stabilnej powierzchni i włącz je do sieci. Na chwilę zapali się ekran LCD (4), a w momencie jego gaśnięcia usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Aby uruchomić żelazko wciśnij regulator „zwiększ temperaturę”.
- Ustaw temperaturę za pomocą pokrętki: aby zwiększyć temperaturę z punktu 1 do punktu 3 i do maks. naciśnij regulator „Zwiększanie temperatury” (6). Naciśnij regulator „zmniejszanie temperatury” (7) aby zmniejszyć temperaturę (Rys C).
- Aby ustawić temperaturę prasowania wybierz punkt temperatury i odpowiedni rodzaj tkaniny, który pojawia się na wyświetlaczu LCD podczas jego zmieniania. Możesz skorzystać z tabeli poniżej:

WYŚWIETLACZ LCD		TEMP. W PRZYB.	TKANINA
ACRYL	•	70 - 90°C	Akryl
NYLON	•	110 - 130°C	Nylon
POLYE	••	115 - 135°C	Poliester
BLEND	••	145 - 165°C	Bawełna z domieszką
WOOL	••	160 - 180°C	Włna
COTTO	•••	180 - 200°C	Bawełna
LINEN	MAX	185 - 205°C	Len



- Pojawi się symbol . Jeżeli zwiększasz temperaturę będzie mrugał symbol "▲" a jeżeli zmniejszasz temperaturę symbol "▼".

- Po rozgrzaniu się stopy żelazka do wybranej temperatury, zadźwięczy sygnał i pojawi się symbol "☰". Symbole "▲" i "▼" wygasną.
- Żelazko jest gotowe do prasowania.

6. PRASOWANIE NA SUCHO

- Umieść żelazko na stabilnej powierzchni i włącz je do sieci. Na chwilę zapali się ekran LCD (4), a w momencie jego gaśnięcia usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Aby uruchomić żelazko wciśnij regulator „zwiększ temperaturę”. Następnie na ekranie pojawi się hasło „AKRYL” i żelazko zacznie się nagrzewać.
- Ustaw temperaturę. Patrz punkt 4. „Ustawianie temperatury” 
- Po dźwięku pojawi się symbol "☰" co oznacza, że żelazko jest rozgrzane i gotowe do prasowania.
- Jeżeli chcesz wyłączyć żelazko przytrzymaj przycisk „Zwiększanie temperatury” (6) przez 2 sekundy (Rys. D). Wyświetlacz się wyłączy wydając jednocześnie dźwięk.
- Wyłącz żelazko z gniazdka i odczekaj aż ostygnie.

7. PRASOWANIE Z PARĄ

- Napełnij żelazko wodą, zgodnie z punktem 3 „Napełnianie zbiornika wodą” i włącz je do sieci. Na chwilę zapali się ekran LCD, a w momencie jego gaśnięcia usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Aby uruchomić żelazko wciśnij regulator „zwiększ temperaturę”. Następnie na ekranie pojawi się hasło „AKRYL” i żelazko zacznie się nagrzewać.
- Ustaw odpowiednią temperaturę. Patrz punkt 5. „Ustawianie temperatury”
- Aby wybrać funkcję wyrzutu pary wciśnij przycisk funkcji pary (5). Żelazko wyda krótki sygnał dźwiękowy i zacznie mrugać symbol .
- Aby wyłączyć wyrzut pary, wciśnij ponownie przycisk funkcji pary (5). Symbol  przestanie mrugać.
- Jeżeli chcesz wyłączyć żelazko przytrzymaj przycisk „Zwiększanie temperatury” (6) przez 2 sekundy (Rys. D). Wyświetlacz się wyłączy wydając jednocześnie dźwięk.
- Wyłącz żelazko z gniazdka i odczekaj aż ostygnie.

8. SPRAY

Aby skorzystać z tej funkcji w zbiorniku musi znajdować się woda. Jeżeli chcesz spryskać suchą i trudną do wyprasowania tkaninę naciśnij przycisk spray (2). Funkcja ta jest również przydatna do spryskiwania zgnieceń powstałych podczas prasowania. Woda wydostaje się poprzez spryskiwacz (9) (Rys. E).

UWAGA: aby włączyć funkcję być może będzie konieczne kilkukrotne naciśnięcie przycisku spray

9. PARA DODATKOWA

Włącz żelazko zgodnie ze wskazówkami w punkcie 7. „Prasowanie z parą”. Po rozgrzaniu się żelazka do ustawionej temperatury naciśnij podczas prasowania przycisk pary dodatkowej (3). Para wydostanie się poprzez otwory w stopie żelazka (Rys. F) na tkaninę i usunie najtrudniejsze do wyprasowania zagniecenia. Naciskaj przycisk pary dodatkowej co 5 sekund aby żelazko mogło się rozgrzać ponownie i aby osiągnąć maks. poziom pary dodatkowej.

Para w pionie: parę dodatkową można również używać podczas gdy żelazko stoi w pozycji pionowej. Aby zastosować tę funkcję trzymaj żelazko w pozycji pionowej w odległości 15 i 30 centymetrów od tkaniny i naciśnij przycisk pary dodatkowej (3). Para wydostanie się poprzez otwory w stopie żelazka (Rys. G).

UWAGA: Nie kieruj strumienia pary w kierunku osób; para ma bardzo wysoką temperaturę.

10. WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE

Funkcja automatycznego wyłączenia zadziała jeżeli żelazko nie będzie obsługiwane a będzie podłączone do gniazdka elektrycznego.

- **Wyłączanie automatyczne w poziomie i pozycji bocznej:**

Żelazko wyłączy się automatycznie jeżeli przez 30 sekund nie będzie używane w pozycji prasowania (poziomej). Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol " II " i zgaśnie światelko. Aby żelazko włączyło się ponownie należy nim poruszać.

- **Wyłączanie automatyczne w pozycji pionowej:**

Żelazko wyłączy się automatycznie jeżeli przez 8 minut nie będziesz nim poruszać (w pozycji pionowej). Na wyświetlaczu LCD pojawi się " II " i światelko się wyłączy. Aby włączyć ponownie żelazko należy nim poruszać. **UWAGA:** żelazko nagrzeje się do poprzedniej temperatury po 60 sekundach.

11. USTAWIANIE JĘZYKA

Przytrzymaj przez 2 sekundy regulator „Zmniejszanie temperatury” (7) (Rys. H). Aby zmienić język należy nacisnąć ponownie regulator „Zmniejszanie temperatury” (7). Kiedy na wyświetlaczu LCD (4) pojawi się „EN” Język zmieni się z EN (angielski) na DE (niemiecki), i z DE na FR (francuski). Aby zachować żądany język naciśnij regulator „Zwiększanie temperatury” (6). **UWAGA:** fabrycznie został ustawiony język angielski.

12. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Opróżnianie pojemnika na wodę

Wyłącz żelazko z gniazdka. Aby wylać wodę ze zbiornika otwórz przykrywą wlewu wody (8) i przechyl żelazko tak aby woda wypłynęła ze zbiornika (Rys. I). Potrząśnij delikatnie żelazkiem aby usunąć resztki wody.

Przechowywanie

Przed schowaniem żelazka odczekaj chwilę aż żelazko ostygnie. Jeżeli nie używasz codziennie żelazka wylewaj wodę ze zbiornika po każdorazowym

Opróżnianie pojemnika na wodę

Wyłącz żelazko z gniazdka. Aby wylać wodę ze zbiornika otwórz przykrywą wlewu wody (8) i przechyl żelazko tak aby woda wypłynęła ze zbiornika (Rys. I). Potrząśnij delikatnie żelazkiem aby usunąć resztki wody.


Przechowywanie

Przed schowaniem żelazka odczekaj chwilę aż żelazko ostygnie. Jeżeli nie używasz codziennie żelazka wylewaj wodę ze zbiornika po każdorazowym użyciu żelazka aby przedłużyć żywotność w ten sposób żywotność urządzenia. Zawij kabel wokół stopy (nie zawijaj zbyt ciasno) i schowaj żelazko stawiając je na stopie.

Czyszczenie

Wyłącz żelazko z gniazdka elektrycznego i odczekaj chwilę aż ostygnie. Zewnętrzną część żelazka i stopę przetrzyj wilgotną ściereczką. Nie używaj w tym celu detergentów ani produktów żrących. **Nie zanurzaj żelazka w wodzie i nie stawiaj pod kranem z bieżącą wodą.**

Samoczyszczenie

Funkcja ta służy do usuwania kamienia i składników mineralnych z ujścia pary. Stopa żelazka potrzebuje samoczyszczenia jeżeli przez 5 godzin prasowałeś odzież z włączoną funkcją pary. Kiedy zajdzie taka potrzeba na wyświetlaczu LCD (4) pojawi się symbol 

1. Napełnij zbiornik wodą aż do połowy tak jak jest to opisane w punkcie 3 „Napełnianie zbiornika na wodę”.
2. Ustaw żelazko w pozycji pionowej i włącz do gniazdka elektrycznego.
3. Ustaw największą temperaturę, patrz punkt 4. „Ustawianie temperatury”.
4. Aby wyłączyć żelazko przytrzymaj regulator „Zwiększanie temperatury” (6) przez 2 sekundy i wyłącz żelazko z gniazdka elektrycznego.
5. Trzymaj żelazko w pozycji poziomej nad zlewem przytrzymując jednocześnie przycisk samooczyszczania (10).

6. Gorąca para i woda usuną kamień i składniki mineralne znajdujące się w komorze pary.
7. Poruszaj delikatnie żelazkiem do tyłu i do przodu aż pojemnik na wodę będzie pusty i uwolnij przycisk samooczyszczania.
8. Ustaw żelazko na podstawie i odczekaj aż ostygnie.
9. Przetrzyj stopę żelazka wilgotną ściereczką.

13. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRAWIDŁOWEGO ZARZĄDZANIA ODPADAMI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH"



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady

przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek

zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów.

Aby podkreślić konieczność współpracy z ośrodkami segregującymi odpady, na produkcie znajduje się informacja przypominająca, iż nie należy wyrzucać urządzenia do zwykłych kontenerów na odpady.

Więcej informacji można zasięgnąć kontaktując się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą sklepu, w którym zostało zakupione urządzenie.

1. ОПИСАНИЕ (ФИГ. 1)

1. Дръжка
2. Бутон за пръскане
3. Бутон за допълнителна пара
4. LCD дисплей
5. Бутон за пара ON/OFF
6. Бутон на дисплея за увеличаване на температурата ON/OFF
7. Бутон на дисплея за намаляване на температурата
8. Капак на отвора на резервоара за вода
9. Отверстие за пръскане
10. Бутон за самопочистване
11. Кабел

2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вижте пластината с технически характеристики.

Това изделие отговаря на изискванията на Европейските директиви за електромагнитна съвместимост и ниско напрежение.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да ползвате за първи път апарата, прочетете внимателно този наръчник с инструкции и го запазете за последващи справки.
- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа в дома Ви и мощността на контакта отговарят на посочените на апарата.
- В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на апарата, сменете контакта с подходящ, като ползвате услугите на квалифициран професионалист.
- Безопасността на апарата е гарантирана само, когато той е включен към ефикасно заземен контакт, както изискват действащите норми на електрическа безопасност. В случай на съмнение, обърнете се към квалифициран професионалист.
- Не се препоръчва използването на адаптори, разклонители и/или удължители. В случай че е наложително използването им, трябва да се ползват само адаптори и удължители, които отговарят на действащите норми на безопасност, като обърнете внимание да не се превишава максималната мощност, обозначена на адаптора.
- След като отстраните опаковката, проверете дали апаратът е в отлично състояние. Ако имате съмнения, обърнете се към най-близкия технически сервиз.
- Опаковъчните материали (найлонови пликове, стиропор и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като са източник на опасности.
- Този апарат трябва да се използва само за домакински цели. Всяка друга употреба ще се счита за неадекватна или опасна.
- Производителят не носи отговорност за щети, които могат да се дължат на неадекватна или неправилна употреба или на ремонт, извършен от неквалифициран персонал.
- Не боравете с апарата с мокри или влажни ръце или стъпала.
- За да избегнете токов удар, дръжте апарата далеч от вода или други течности. Не го включвайте, ако се намира върху влажна повърхност.
- Поставете апарата върху суха, твърда и стабилна повърхност.
- Не позволявайте деца или неправооспособни лица да боравят с апарата без надзор.
- Не оставяйте апарата включен, тъй като може да бъде източник на опасност.
- За да изключите щепсела, никога не дърпайте за кабела.
- Изключете апарата от електрическата мрежа, преди да предприемете каквито и да са действия по почистването или поддръжката му.
- В случай на повреда или лошо функциониране на апарата, изключете го и не се опитвайте да го поправяте. Ако е необходимо да бъде ремонтиран, обърнете се към оторизиран от производителя технически сервиз и изисквайте използването на оригинални резервни части.
- Ако е увреден кабелът на апарата, обърнете се към оторизиран технически сервиз, за да го сменят.
- Не оставяйте апарата изложен на атмосферните влияния (дъжд, слънце, лед и др.).
- Не използвайте и не поставяйте никаква част от апарата върху или в близост до горещи повърхности (електрически или газови котлони или фурни).
- Не използвайте абразивни кърпи или препарати, за да го почиствате.
- Не пипайте горещите повърхности. Използвайте дръжката или ръкохватката.
- Не допускате кабелът да опира до горещите части на апарата.
- Не насочвайте струята пара към хора.
- Не използвайте ютията за много влажни тъкани.
- Не прибирайте ютията в хоризонтално положение, докато е гореща. Изчакайте я да изстине.
- Не нанасяйте продукти за премахване на петна или подобни върху тъканите, които ще гладите.
- Използвайте и оставяйте ютията върху стабилни повърхности.

- При поставяне на ютията върху поставката ѝ се осигурете, че повърхността е устойчива.
- Не използвайте ютията в случай, че е паднала, по нея се наблюдават очевидни повреди или тече вода от нея.
- Дръжте електрическите уреди далече от достъпа на деца или болни хора. Не позволявайте да използват ютията без наблюдение от възрастен.
- Потребителят на ютията не трябва да оставя включения в мрежата уред без надзор.
- Уредът трябва да бъде изключен от мрежата преди пълненето на резервоара с вода.
- Този уред не е пригоден за употреба от лица (деца включително) със сетивни, физически или умствени увреждания, както и от лица, на които липсва опит или знания, с изключение на случаите, в които лицето отговорно за тяхната сигурност ги наблюдава или инструктира за употребата на уреда.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани и да не се оставя да играят с уреда.

4. НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

- Поставете изключената от мрежата ютия върху стабилна повърхност.
- Вдигнете капака на резервоара за вода (8)
- Сипете вода с помощта на чаша (Фиг. В) в отвора на резервоара за вода.
- Не слагайте никакви почистващи препарати или разтворители в резервоара за вода.
- Уверете се водата да не превишава максималното ниво на напълване и затворете капака (8).



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в зоната, където живеете, водата е много твърда, >27°F, препоръчваме Ви да използвате дестилирана вода. Не използвайте вода за акумулатори, нито такава с добавки като нишесте, ароматизатори, омекотители и други подобни.

5. ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА


1. Поставете ютията на стабилна повърхност и я включете в контакта. Дисплеят от течни кристали (4) ще светне за секунда и ще се чуе свирване, когато угасне.
2. Натиснете копчето за увеличаване на температурата, за да включите ютията да работи.
3. Изберете температурата с помощта на бутона на дисплея за увеличаване на температурата (6) - за да увеличите от ниво 1 до ниво 3 и до Максимум. Натиснете копчето за намаляване на температурата (7), за да настроите на по-ниска температура (Фиг. С).

4. За да настроите на подходящата за всяка дреха температура, изберете нивото на температурата и вида тъкан, които се появяват на дисплея, докато настроите температурата. Може да се ориентирате от следната таблица:

LCD ДИСПЛЕЙ		ПРИБЛИЗ. ТЕМП.	ТЪКАН
ACRYL	•	70 - 90°C	Акрил
NYLON	•	110 - 130°C	Найлон
POLYE	••	115 - 135°C	Полиестер
BLEND	••	145 - 165°C	Памук и смески
WOOL	••	160 - 180°C	Вълна
COTTO	•••	180 - 200°C	Памук
LINEN	MAX	185 - 205°C	Лен

5. Ще се появи символът  и, ако температурата се променя от по-ниска към по-висока, ще започне да мига символът "▲", а символът "▼", ако промяната е от по-висока към по-ниска.
6. Когато плочата достигне избраната температура, ще се чуе свирване и ще се появи символът . Символите "▲" и "▼" ще изчезнат.
7. Ютията е готова за ползване.



6. СУХО ГЛАДЕНЕ

1. Поставете ютията на стабилна повърхност и я включете в контакта. Дисплеят от течни кристали (4) ще светне за секунда и ще се чуе свирване, когато угасне.
2. Натиснете копчето за увеличаване на температурата, за да включите ютията да работи. След това на дисплея ще се появи "ACRYL" и ютията ще започне да се загрива.
3. Изберете подходящата температура. Виджте раздел 4 "Избор на температура".
4. Когато се чуе свирване и се появи символ , ютията е загоряла и готова за гладене.
5. Ако искате да изключите ютията, задръжте натиснат бутон за увеличаване на температурата (6) в продължение на 2 секунди (Фиг. D). Дисплеят ще угасне и

едновременно ще се чуе свирване.

6. Изключете ютията от контакта и я оставете да изстине преди да я приберете.

7. ГЛАДЕНЕ С ПАРА

1. Напълнете ютията, като следвате указанията в раздел 3 "Гълънене на резервоара за вода", и включете ютията в контакта. Дисплеят от течни кристали ще светне за секунда и ще се чуе свирване, когато угасне.
2. Натиснете копчето за увеличаване на температурата, за да включите ютията да работи. На дисплея ще се появи "ACRYL" и ютията ще започне да се загрева.
3. Изберете подходящата температура. Вижте раздел 5 "Избор на температура".
4. За да изберете функцията "пара", натиснете бутона за пара (5). Ще се чуе свирване и символът  ще започне да мига.
5. Когато искате да изключите парата, натиснете отново бутона за пара (5). Символът  ще престане да мига.
6. Ако искате да изключите ютията, задръжте натиснат бутона за увеличаване на температурата (6) в продължение на 2 секунди (Фиг. D). Дисплеят ще угасне и едновременно с това ще се чуе свирване.
7. Изключете ютията от контакта и я оставете да изстине преди да я приберете.

8. ФУНКЦИЯ ПРЪСКАНЕ

За да използвате тази функция, е необходимо в резервоара да има вода. Натиснете бутона за пръскане (2), ако желаете пулверизирана вода, за да навлажните сухите и трудни за гладене тъкани. Функцията пръскане е полезна и за навлажняване на гънки, случайно образувани в процеса на гладене.

Пулверизираната вода излиза през отворието за пръскане (9) (Фиг. E).

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се наложи да натиснете няколко пъти бутона за пръскане, за да активирате тази функция.

9. ДОПЪЛНИТЕЛНА ПАРА

Включете ютията, както е описано в раздел 7 "Гладене с пара". Когато ютията достигне избраната температура, натиснете, докато гладите, бутона за допълнителна пара (3). Парата ще излезе през отворите на плочата (Фиг. F) върху тъканта и ще изчезнат и най-

трудните за изглаждане гънки. Изчакайте поне по 5 секунди между всяко задействане на бутона за допълнителна пара, с цел да позволите ютията отново да се загрее и така да се получи максимално количество допълнителна пара.

Вертикална пара: Допълнителната пара действа и когато ютията е в отвесно положение. За да ползвате тази функция, дръжте ютията в отвесно положение на разстояние между 15 и 30 сантиметра от дрехата и натиснете бутона за допълнителна пара (3). Парата ще започне да излиза през отворите на плочата (Фиг. G).

ВНИМАНИЕ: Не насочвайте струята пара към хора, тъй като температурата на парата е много висока.

10. АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Функцията за автоматично изключване ще се задейства, винаги когато ютията е оставена без наблюдение и е включена в контакта.

- **Автоматично изключване в хоризонтално положение и когато ютията е опряна на една страна:**

Ако ютията остане неподвижна в продължение на 30 секунди в позиция за гладене (хоризонтално положение и опряна на една страна), ютията се изключва автоматично. Символът за пауза "II" се появява на дисплея и угасва светлината. За да се включи отново, просто раздвижете ютията.

- **Автоматично изключване в отвесно положение:**

Ако в продължение на 8 минути ютията остане неподвижна, опряна на основата си (вертикално), тя се изключва автоматично. На дисплея се появява "II" и светлината угасва. За да се включи отново, просто раздвижете ютията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ютията ще достигне предишната си температура за около 60 секунди.

11. ИЗБОР НА ЕЗИК

Задръжте натиснат в продължение на 2 секунди бутона за намаляване на температурата (7) (Фиг. H). На дисплея (4) ще се появи "EN". Натиснете отново бутона за намаляване на температурата (7), за да смените езика. Той се сменя от EN (английски) на DE (немски) и от DE на FR (френски). За да изберете желания

език, натиснете бутона за увеличаване на температурата (6). По този начин желаният език е избран. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Фабрично настроеният език е английски.

12. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Изпразване на резервоара за вода

Изключете ютията от контакта. За да изпразните резервоара за вода, отворете капака (8), дръжте ютията обърната надолу и изчакайте да изтече цялата вода. (Фиг. 1). Разклатете леко ютията, за да отстраните капките вода, които са останали.


Съхранение

Оставете ютията да изстине преди да я приберете. Ако не я използвате ежедневно, препоръчително е да изпразвате резервоара за вода след всяка употреба, за да удължите полезния живот на ютията. Навийте кабела около задния край на ютията (не го навивайте много стегнато) и я приберете, опряна на този край.

Почистване

Изключете ютията от контакта и изчакайте да изстине, преди да пристъпите към почистването ѝ. Почистете външната част и плочата на ютията с влажна кърпа. **Не използвайте химически и абразивни продукти. Не потапяйте ютията във вода, нито я поставяйте под струята на чешмата.**

Самопочистване

Тази функция отстранява котления камък и други минерали, които се отлагат в отделението за пара. Плочата на ютията има нужда от самопочистване след 5 часа използване на функцията пара. Когато това е нужно, на дисплея (4) ще се появи символът .

1. Напълнете резервоара за вода до средата, както е описано в раздел 3 "Напълване на резервоара за вода".
2. Поставете ютията в отвесно положение и я включете в контакта.
3. Настройте на максимална температура. Вижте раздел 4 "Избор на температура".
4. Задръжте натиснат бутона за увеличаване на температурата (6) в продължение на 2 секунди, за да изключите ютията. След това я изключете и от мрежата.

5. Дръжте ютията в хоризонтално положение над мивката и натискайте бутона за самопочистване (10).
6. Парата и горещата вода ще отстранят котления камък и минералите, отложени в отделението за пара.
7. Движете ютията внимателно отзад напред, докато резервоара за вода се изпразни и тогава отпуснете бутона за самопочистване.
8. Поставете ютията опряна на задната част и изчакайте да изстине напълно.
9. Почистете плочата с влажна кърпа.

13. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ЕЛИМИНИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ДОМАКИНСКИ УРЕДИ



В края на полезния живот на апарата не бива да го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. Може да се освободите от него, като го отнесете в специалните

центрове за вторични суровини към местните администрации или вашия доставчик, които са длъжни да улесняват тази дейност. Разделното изхвърляне на електро-домашински уреди предотвратява ред негативни последици за околната среда и здравето, произтичащи от неадекватното им изхвърляне, както и позволява рециклирането на материалите, от които е направен уреда, като по този начин се постига чувствителна икономия на суровини и енергия.

С цел да се подчертае още веднъж задължението за разделно изхвърляне на отпадъците на всеки продукт е отбелязан специален знак, който ви предупреждава и подсеща да не го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. За повече информация се обърнете към местните власти или към магазина, от където сте купили продукта.

1. ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

1. Ручка
2. Кнопка распылителя
3. Кнопка дополнительного пара
4. LCD Экран
5. Кнопка пара ВКЛ/ВЫКЛ
6. ON/OFF «Повышение температуры»
7. Регулятор LCD экрана «Понижение температуры»
8. Крышка резервуара для воды
9. Отверстие распылителя
10. Кнопка автоочистки
11. Шнур

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Посмотрите паспортную табличку прибора.

Данный прибор соответствует нормам ЕС касательно Электромагнитной Совместимости и Совместимости приборов низкого напряжения

3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед первым использованием данного прибора внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала в будущем.
- Убедитесь, что напряжение в сети в помещении и мощность розетки соответствуют значению, указанному на приборе.
- В случае несовместимости розетки источника тока со штепсельной вилкой прибора произведите необходимую замену розетки, прибегнув к помощи квалифицированных специалистов.
- Электрическая безопасность прибора гарантируется только в случае, если он подключен к адекватному источнику заземления, согласно действующим нормам электрической безопасности. При наличии сомнений обратитесь к квалифицированным специалистам.
- Не рекомендуется использовать адаптеры, тройники и/или удлинители. В случае необходимости следует использовать только адаптеры и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности. При этом нужно следить, чтобы не был превышен предел мощности, указанный на адаптере.
- После извлечения из упаковки убедитесь, что прибор находится в безупречном состоянии. При наличии сомнений обратитесь в ближайший центр технического обслуживания.
- Компоненты упаковки (пластиковые пакеты, полистирольная пена и т.д.) следует хранить вдали от детей, так как они могут стать потенциальными источниками опасности.
- Данный прибор следует применять только для бытового использования. Любое другое использование рассматривается как неадекватное или опасное.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, нанесенные вследствие неправильного, ошибочного или нецелевого использования прибора, а также за ремонт, произведенный неквалифицированным персоналом.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками и ногами.
- Во избежание электрического разряда держите прибор вдали от воды или других жидкостей. Не включайте прибор в сеть, если он установлен на влажной поверхности.
- Устанавливайте прибор на сухую, твердую и устойчивую поверхность.
- Не позволяйте детям или инвалидам использовать прибор без присмотра.
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра, так как он может стать источником опасности.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, никогда не тяните за шнур питания.
- Отключайте прибор от сети перед началом любых операций по чистке и обслуживанию.
- В случае поломки или неправильной работы прибора прекратите его использование, выключите его и не пытайтесь починить. В случае необходимости ремонта, обращайтесь исключительно в центр технического обслуживания, сертифицированный производителем, с запросом на замену оригинальных деталей.
- При повреждении шнура питания данного прибора обращайтесь в сертифицированный центр технического обслуживания для его замены.

- Не подвергайте прибор воздействию природных явлений (таких как дождь, солнце, лед и т.д.).
- Не используйте и не располагайте никакие части данного прибора на горячих поверхностях (газовых или электрических варочных поверхностях или плитах).
- Не используйте моющие средства или абразивные ткани для чистки прибора.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или рукоятки.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих частей прибора.
- Нельзя направлять поток пара на человека.
- Нельзя использовать утюг на слишком влажных тканях.
- Нельзя ставить утюг на основу, пока он не остынет.
- Нельзя использовать пятновыводитель или подобные продукты на тканях, подлежащих глажке.
- Пользоваться утюгом и ставить его необходимо на устойчивой поверхности.
- Устанавливая утюг на его опорную поверхность, необходимо удостовериться в устойчивости места для глажки.
- Нельзя пользоваться утюгом после его падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждения или если из него вытекает вода.
- Электрические приборы необходимо хранить в не доступном для детей и больных людей месте. Не позволяйте им пользоваться приборами без присмотра взрослых.
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра.
- Перед заполнением специальной ёмкости утюга водой его необходимо выключить из электрической сети.
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, двигательными и умственными способностями или лицами с недостаточным уровнем опыта и знаний. Исключением являются случаи, когда лицо, ответственное за безопасность производства, будет наблюдать и инструктировать по правилам использования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.

4. ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



- Разместите отключенный утюг на устойчивой поверхности.
- Поднимите крышку резервуара для воды (8).
- Залейте воду с помощью стакана (Рис. В) в отверстие резервуара для воды.
- Нельзя заливать чистящие средства или растворители в резервуар для воды.
- Необходимо убедиться, что количество воды не превышает максимальный уровень заполнения, затем закрыть крышку отверстия (8).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в зоне вашего проживания вода содержит большое количество солей, >27°F, рекомендуется использовать дистиллированную воду. Нельзя использовать воду из батарей или воду с такими примесями, как крахмал, духи, смягчители и т.п.


5. РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

1. Поставьте утюг на устойчивую поверхность и включите его в сеть. ЖК дисплей (4) загорится на секунду и погаснет, после чего вы услышите звуковой сигнал.
2. Нажмите на регулятор «увеличение температуры», чтобы включить утюг.
3. С помощью регулятора на экране можно отрегулировать температуру: Нажмите регулятор «повышения температуры» (6), чтобы повысить температуру от точки 1 до точки 3 и до Максимума. Нажмите регулятор «понижения температуры» (7), чтобы понизить температуру (Рис. С).
4. Чтобы выбрать подходящую температуру для каждого предмета одежды, необходимо, изменяя точку температуры, выбрать правильную точку и предмет одежды на LCD экране. Можно ориентироваться по данной таблице:



LCD ЭКРАН		Темп. ПРИБЛ.	ТКАНЬ
ACRYL	•	70 - 90°C	Акрил
NYLON	•	110 - 130°C	Нейлон
POLYE	••	115 - 135°C	Полиэстер
BLEND	••	145 - 165°C	Хлопок и смеси
WOOL	••	160 - 180°C	Шерсть
COTTO	•••	180 - 200°C	Хлопок
LINEN	MAX	185 - 205°C	Лен

5. Появляется символ  и мигают символы "▲" при изменении температуры происходит от минимума к максимуму и "▼" при изменении от максимума к минимуму.
6. При достижении подошвой утюга установленной температуры прозвучит свист, и появится символ . Символы "▲" и "▼" исчезнут.
7. Утюг готов к использованию.

6. ГЛАЖКА В СУХОМ РЕЖИМЕ

1. Поставьте утюг на устойчивую поверхность и включите его в сеть. ЖК дисплей (4) загорится на секунду и погаснет, после чего вы услышите звуковой сигнал.
2. Нажмите на регулятор «увеличение температуры», чтобы включить утюг. После этого на дисплее появится надпись «ACRYL» («АКРИЛ») и утюг начнет нагреваться.
3. Выберите подходящую температуру. См. раздел 4. «Настройка температуры».
4. После того как прозвучит свист, и появится символ , утюг нагрелся и готов к глажке.
5. Если вы хотите отключить утюг, необходимо нажать и придержать на 2 секунды регулятор «повышение температуры» (Рис. D). Утюг отключится с легким свистом.
6. Выключите утюг из розетки и, перед тем как спрятать его, дождитесь, пока он остынет.

7. ГЛАЖКА В РЕЖИМЕ ПАРА

1. Наполните утюг водой, как описано в разделе 3 «Наполнение емкости водой» и включите утюг в сеть. ЖК дисплей загорится на секунду и погаснет, после чего вы услышите звуковой сигнал.
2. Нажмите на регулятор «увеличение температуры», чтобы включить утюг. На дисплее появится надпись «ACRYL» («АКРИЛ») и утюг начнет нагреваться.
3. Выберите подходящую температуру. См. раздел 5 «Настройка температуры».
4. Чтобы включить подачу пара, нажмите кнопку (5). Утюг издаст шипение, начнет мигать символ .
5. При необходимости отключить подачу пара, снова нажмите кнопку подачи пара (5). Мигание символа  прекратится.
6. Если вы хотите отключить утюг, необходимо нажать и придержать на 2 секунды регулятор «повышение температуры» (Рис. D). Утюг отключится с легким свистом.
7. Выключите утюг из розетки и, перед тем как спрятать его, дождитесь, пока он остынет.

8. РАСПЫЛЕНИЕ

Для использования данной функции необходимо, чтобы в резервуаре была вода. Нажмите кнопку распыления (2), если вы хотите увлажнить с помощью пульверизатора сухие ткани, которые сложно разгладить. Функция распыления также используется для увлажнения складок, случайно появившихся вследствие неправильной глажки. Выпуск пульверизированной воды осуществляется через отверстие распылителя (9) (Рис. E).

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы активировать данную функцию, может понадобиться нажать на кнопку распылителя несколько раз.

9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПАР

Включите утюг, как описано в разделе 7 «Глажка в режиме пара». После того, как утюг нагреется до выбранной температуры, нажмите кнопку дополнительного пара (3) во время глажки, пар будет выходить через отверстия подошвы

(Рис. F) на ткань и уберет складки, которые сложно разгладить. Выждите как минимум 5 секунд между каждым нажатием кнопки дополнительного пара, чтобы позволить утюгу заново нагреться и, таким образом, достигнуть максимального уровня дополнительного пара.

Вертикальное направление пара: Функция дополнительного пара также работает, когда утюг находится в вертикальном положении. Чтобы использовать данную функцию, необходимо держать утюг в вертикальном положении на расстоянии 15-30 сантиметров от предмета одежды и нажимать кнопку дополнительного пара (3), пар будет выходить из отверстий подошвы (Рис. G).

ВНИМАНИЕ: Нельзя направлять поток пара на человека, температура пара очень высокая.

10. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Функция автоматического отключения осуществляется автоматически, если утюг без присмотра оставлен включенным в розетку.

- **Автоматическое отключение в горизонтальном положении и с опорой на бок:**

Если утюг оставался без движения на протяжении 30 секунд в положении гладки (горизонтальном и с опорой на бок), он отключится автоматически. Символ паузы на LCD экране и свет погаснут. Чтобы снова включить утюг, просто подвигайте им.

- **Автоматическое отключение в вертикальном положении:**

Если утюг оставался без движения на основе на протяжении 8 минут (в вертикальном положении), он отключится автоматически. На LCD экране появится надпись « II », и свет погаснет. Чтобы снова включить утюг, просто подвигайте им. ПРИМЕЧАНИЕ: Утюг достигнет предыдущей температуры только через 60 секунд.

11. ВЫБОР ЯЗЫКА

Нажмите и придержите в течение 2 секунд регулятор «уменьшения температуры» (7) (Рис. H). На LCD экране (4) появится надпись «EN», и чтобы сменить язык, необходимо снова нажать регулятор «уменьшения температуры» (7). Язык будет изменен с EN (английский) на

DE (немецкий) и с DE на FR (французский). Чтобы выбрать необходимый язык, нужно нажать регулятор «повышения температуры» (6) и желаемый язык будет установлен. ПРИМЕЧАНИЕ: По умолчанию установлен английский язык.

12. ОЧИСТКА И УХОД

Опустошение резервуара с водой

Отключите утюг. Чтобы опустошить резервуар с водой, необходимо открыть крышку резервуара (8) и перевернуть утюг, дождавшись, пока вытечет вся вода (Рис. I). Слегка встряхните утюг, чтобы убрать оставшиеся капли воды.


Хранение

Перед тем как спрятать утюг, дождитесь, пока он остынет. Если вы не используете утюг ежедневно, желательно опустошать резервуар с водой после каждого использования, чтобы продлить срок его службы. Обверните кабель вокруг задней части опоры (не затягивайте слишком туго) и храните утюг в вертикальном положении.

Очистка

Выключите утюг из розетки и подождите, пока он остынет, перед тем как приступить к очистке. Очистите внешнюю часть и подошву утюга влажной тряпкой. Нельзя использовать моющие средства или абразивные материалы. **Нельзя погружать утюг в воду или подставлять его под кран.**

Автоматическая Очистка

Данная функция удаляет накипь и минералы, которые появляются в паровой камере. Для подошвы потребуются автоочистка, если функция пара использовалась на протяжении 5 часов. При необходимости на LCD экране (4) появляется символ .

1. Наполовину заполните резервуар для воды, как описано в разделе 3 «Заполнение резервуара для воды».
2. Разместите утюг в вертикальном положении и включите его в розетку.
3. Установите максимальную температуру, обратившись за помощью к разделу 4 «Установка температуры».

4. Нажмите и придержите на протяжении 2 секунд регулятор «повышение температуры» (6), чтобы отключить утюг, и выключите его из розетки.
5. Подвигайте утюг в горизонтальном положении над раковиной и держите нажатым рычаг автоочистки (10).
6. Пар и горячая вода удалят накипь и минералы, появившиеся в паровой камере.
7. Осторожно подвигайте утюг взад-вперед, пока резервуар для воды не окажется полностью пустым, и отпустите рычаг автоочистки.
8. Разместите утюг на опорной основе и подождите, пока он полностью остынет.
9. Протрите влажной тряпкой подошву.

13. ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



После окончания срока службы, данный прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры дифференцированного

сбора отходов, находящиеся в ведомстве муниципальных властей, или агентам, работающим в данной сфере услуг. Раздельная утилизация бытовых электроприборов позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые могут иметь место вследствие неправильной утилизации, а также позволяет повторно использовать материалы, входящие в состав этих приборов, и добиться, таким образом, существенной экономии энергии и ресурсов. Чтобы подчеркнуть необходимость раздельной утилизации, на данном приборе нанесен знак, предупреждающий о запрете использования традиционных мусорных контейнеров. Для получения более подробной информации свяжитесь с местным органом власти или с магазином, где Вы приобрели данный продукт.